

## 破綻した世界一の金持ち国 ナウル共和国の実態と日本海軍の砲台 - さざなみ壊変

海图应使用基于摄像头的翻译应用程序进行翻译。

页	日文	中文(简化汉字)
2	島の4/5をリン鉱石	在瑙鲁, 磷酸盐覆盖了全岛五分之四的面积。"尖峰石阵"是著名的景观, 磷酸盐开采和自然侵蚀将珊瑚衍生的石灰石形成尖峰石阵。因此, 瑙鲁几乎没有可以游泳的海滩, 独特的岩石海岸线非常显眼。照片背面是国有的梅嫩酒店。
3	伝説のナウル共和国	传说中的瑙鲁共和国
	太平洋に浮かぶ絶海の	瑙鲁共和国是太平洋上的一个孤岛。这个小岛国位于赤道稍南, 周长仅 19 公里, 是联合国会员国中陆地面积第二小的国家, 仅次于摩纳哥公国。该岛人口约 1 万人, 曾因出口信天翁和其他海鸟粪便形成的磷矿石(鸟粪)而被认为是世界上最富有的国家, 岛上的人们享受着天堂般的生活, 忘记了工作。
	やがて資源は枯渇し、	最终, 资源枯竭, 资产管理一败涂地, 国家失去了全盛时期积累的所有财富, 债台高筑, 陷入经济危机。在紧要关头, 瑙鲁孤注一掷, 贩卖护照, 开设洗钱银行, 接受难民以换取财政援助。然而, 国家银行倒闭了, 航空公司的设备被没收了, 国家本身也因通信联系被切断而陷入困境。
	天国と地獄をジェット	瑙鲁共和国就像坐过山车一样, 在天堂和地狱之间徘徊, 令人头晕目眩。这个距离日本只有 5000 公里的小岛, 在太平洋战争期间被日本占领, 发生了许多悲惨事件, 是日本最重要的国家之一, 至今仍与日本保持着密切联系。让我们一起看看瑙鲁这个神秘、充满故事的国家的真实面貌, 以及岛上留下的遗迹。
4	ナウルの概要	瑙鲁概况
	ナウルの国名の由来は	瑙鲁这个国名的由来并不确定: 据一位 1909 年访问过该岛的德国考古学家说, "Naoero" 在当地语言中是瑙鲁的意思, 是 "a-nua-a-a-ororo" 的缩写, 意思是 "我去海滩"; 还有人说, 波利尼西亚语中的 "cascading" 一词是 "瀑布" 的意思。一些书籍将其描述为 "阵雨(或深雾)"。
	ナウル人の起源はアジ	据认为, 瑙鲁人起源于密克罗尼西亚人, 他们从亚洲来到太平洋群岛, 与其他太平洋岛屿的人混居至今。瑙鲁现有人口约 12,000 人, 其中 60% 是密克罗尼西亚瑙鲁人, 其余是来自基里巴斯和其他地方的移民, 以及 20 世纪初作为磷酸盐开采工人的一部分来到这里的中国移民。
	ヨーロッパとの出会い	邂逅欧洲
	ナウルの島はサンゴ礁	瑙鲁岛是由珊瑚礁隆起形成的, 信天翁和其他海鸟的粪便和尸体经过长期积累形成了磷矿。
	16世紀の大航海時代	16 世纪, 即 "大发现时代", 探险家们开始访问太平洋。1798 年 11 月 8 日, 英国船长约翰·费恩率领的捕鲸船 "猎人号" 驶近瑙鲁, 瑙鲁人乘坐几艘独木舟对该岛进行了侦察, 船长及其船员将该岛命名为 "欢乐岛"。岛, 船长们将其命名为 "欢乐岛"。大英帝国殖民大洋洲(包括澳大利亚和新西兰)后, 从 1830 年起, "海滩流浪者", 像鲁滨逊·克鲁索一样的流浪者以及大洋洲刑罚殖民地的逃犯开始在瑙鲁定居, 到 19 世纪 70 年代末, 欧洲人开始涌入该岛。1888 年 4 月, 瑙鲁被德国吞并, 成为马绍尔群岛保护国的一部分, 德国士兵被派去关押 12 个部落的首领, 直到杀戮和战斗停止。瑙鲁暂时恢复了和平。顺便提一下, 瑙鲁目前的国旗以蓝色为背景, 上面有太平洋和一条表示赤道的黄色横线, 下面的十二颗星表示瑙鲁的十二个部落。
	リン鉱石の発見	发现磷矿
	19世紀のナウルはま	19 世纪, 瑙鲁仍然椰树成林, 椰干(椰子的干胚乳)是主要出口产品。1896 年, 总部设在澳大利亚的英国自治领地悉尼的太平洋岛屿公司的一名船长在瑙鲁获得了一块石头。1899 年, 这块石头变成了几乎纯净的磷矿石。磷矿石可用作农业肥料, 对于拥有大量贫瘠土地的澳大利亚来说是一种急需的资源。1906 年或 1907 年, 英国人和德国人联手开始在瑙鲁开采磷酸盐矿。英国人垄断了采矿特许权, 德国人作为股东和高管分享利润, 矿上的工作由中国移民完成, 而瑙鲁的土地所有者只需支付少量租金。
	1914年に第一次世	1914 年第一次世界大战爆发后, 澳大利亚军队于 11 月占领了瑙鲁。战后, 澳大利亚、新西兰和英国试图将瑙鲁并入其领土。然而, 在美国的干预下, 国际联盟于 1920 年决定将该岛作为三国的委任统治地, 由澳大利亚实际管理该岛。顺便提一下, 日本占领了德国的马绍尔群岛、马里亚纳群岛和加罗林群岛, 并在战后获得了委任统治权。第一次世界大战期间, 在斐济和新喀里多尼亞地区作战的第一南征军与第 2 南征军司令部所在的特鲁克群岛(现密克罗尼西亚联邦丘克岛)之间进行无线电中继的战舰 "日进" 号, 在没有港口的瑙鲁岛接收运输船 "南海丸" 运送的煤炭和水。在此期间, 有三名军官上岸视察该地区的记录。顺便提一下, "日进" 号并非水上飞机母舰, 而是日俄战争中意大利建造的装甲巡洋舰, 因少尉军官山本五十六登上该舰而闻名, 他在日本海海战中受重伤, 失去了左手的食指和中指。
	ドイツ占領下のナウル	在德国占领期间, 由于流行病和其他外来疾病, 瑙鲁人口下降到 2000 人。1919 年, 瑙鲁受到澳大利亚的保护, 人口降至 1068 人, 由于人口低于 1500 人就有消失的危险, 因此采取了鼓励高生育率的措施。1932 年 10 月 26 日, 瑙鲁人口达到 1500 人。人们至今仍在庆祝这一天, 但忙于参观战争遗址的提交人没有意识到他们是否在庆祝这一天, 因为这一天也是返回基里巴斯的日子。
	太平洋の中でのナウルの	瑙鲁在太平洋的位置以及密克罗尼西亚(红色)、美拉尼西亚(蓝色)和波利尼西亚(紫色)的分布。
	ナウル航空の機内より	从瑙鲁航空公司的飞机内向东南西北方向望去, 瑙鲁。可以看到, 周围约 200 米的区域被礁石覆盖, 免受海浪侵袭。瑙鲁岛中部大部分地区以前是磷酸盐矿, 但可以看到植被正在逐渐恢复。
	ナウル博物館に保存さ	瑙鲁博物馆保存的磷酸盐运输铁路蒸汽机车。
	道路上に埋め込まれて残	运矿铁路的铁轨仍然嵌入路中。
6	政府官舎の前には帆船	日本陆军的 41 式山炮与帆船时代的前装火炮一起陈列在政府大楼前。雕刻几乎无法辨认。
	靖国神社の遊観館で保	保存在靖国神社玉碎馆的日本陆军 41 式野战炮。日俄战争后研制成功, 口径 75 毫米。它可以拆卸并用马匹装载, 被日本帝国海军用于陆战。
	太平洋戦争とナウル	太平洋战争与瑙鲁
	1939年に第二次世	随着 1939 年第二次世界大战的爆发, 1940 年德国船只开始出现在太平洋, 12 月, 伪装成日本商船的临时巡洋舰 "彗星" 号和 "猎户座" 号抵达瑙鲁附近海域, 并试图摧毁 185 名军官摧毁磷酸盐开采设施。然而, 事实证明这是一次艰难的行动。为了切断补给线, 四艘装满磷矿石的澳大利亚和新西兰货船被击沉, 瑙鲁岛遭到轰炸, 磷矿石卸载设施和油罐遭到破坏。1942 年 6 月 22 日, 日本海军驱逐舰 "有名" 号轰炸了瑙鲁。6 月 25 日, 一支由舰员组成的登陆部队登陆瑙鲁, 并于 8 月 26 日占领了瑙鲁。
	太平洋戦争は、巨大な	太平洋战争标志着拥有巨炮的战列舰之间大舰大炮战时代的结束, 以及为了确保空中优势以便用飞机轰炸而争夺岛屿上的机场, 这些机场将成为不沉的航空母舰。占领瑙鲁时, 正值太平洋战争的转折点, 所罗门群岛的瓜达尔卡纳尔岛战役打响, 以美军为首的盟军在美日激烈的消耗战后发起反攻。日本帝国海军沿瑙鲁海岸修建了简易机场, 并在数周内建立了多个防御阵地。1943 年 1 月下旬, 第 755 海军航空队的 12 架陆上攻击机和第 201 海军航空队的 6 架零式水面战斗机进驻瑙鲁, 进行搜索巡逻、防空和轰炸富纳富提基地(即现在的图瓦卢), 中队的任务如下。作为卫戍部队, 海军第 67 卫队成立于 1943 年 2 月 15 日, 5 月安装了 4 门 12.7 厘米高射炮, 力得到加强。6 月 29 日从横须贺铁道的第 1 陆战特混中队分离出来, 该中队因伞兵奇袭荷属东印度群岛(印度尼西亚)西里伯斯岛的梅纳多而闻名。从横须贺镇守府第 1 陆战特混中队分离出来的第 2 陆战特混中队也向前推进, 归第 67 警察联队指挥。
	1943年からナウル	自 1943 年以来, 瑙鲁经常遭到美国轰炸机和航母舰载机的轰炸, 9 月 18 日至 20 日, 瑙鲁与位于瑙鲁以东、今基里巴斯境内的吉尔伯特群岛一起遭到空袭, 预计敌军将在此登陆。然而, 侦察结果表明, 瑙鲁防御严密, 地形复杂, 美军的进攻计划被取消; 11 月下旬, 美国陆军和海军在吉尔伯特群岛的塔拉瓦和马金登陆, 日本驻军被击溃, 瑙鲁陷入孤立, 供应短缺, 岛上的居民被迫靠自给自足的食物度日。945 年 9 月 2 日, 日本政府签署投降书, 战争结束。9 月 13 日, 瑙鲁驻军在澳大利亚皇家海军 "河流" 级护卫舰 "迪亚曼蒂纳" 号的后甲板上签署了投降书。太平洋战争在瑙鲁结束。
	ちなみに、日本はナウ	顺便提一下, 为了开采瑙鲁的磷矿石, 日本人从加罗林群岛(现帕劳)的安加尔岛和其他也可以开采磷矿石的岛屿调用了 28 名有经验的工程师, 但他们从未被运走, 这可能是因为约 50 人的澳大利亚军队在撤退前炸毁了设备。到 1943 年 6 月, 大部分工程师都已回国。
	住民がその辺で拾って	居民们在该地区捡到的两枚疑似空投炸弹的残留物被留在了高原上一栋房屋的入口处。
	ブリスベンのクイーン	HMAS Diamantina 是一艘河级护卫舰, 保存在布里斯班的昆士兰海事博物馆。投降书是在后甲板上签署的。
8	ナウルのローカルフード	瑙鲁当地美食
	国ならではの郷土料理	在瑙鲁, 该国独特的地方美食几乎已不复存在。不过, 如果您愿意寻找, 还是可以找到一些瑙鲁特色美食的!
	ココナツフッシュ	椰子鱼
	ナウルの郷土料理と言	这是瑙鲁当地的一道美食! 黄鳍金枪鱼生鱼片用椰奶、青柠、其他柑橘类水果和洋葱混合腌制, 浇在米饭上食用。即使餐厅菜单上列出了这种生鱼片, 但也经常缺货, 所以要尽力寻找。在日本, 这道菜类似于伊豆群岛或冲绳的腌制盖饭, 但椰奶的清淡和青柠的清新让您每天都想吃这道菜。
	Od-N Aiwo木	这家外卖店位于 Od-N Aiwo 酒店北边一点, 只供应椰子鱼, 口味简单(7 澳元)。
	Od-N Aiwo木	在 Od-N Aiwo 酒店前的中餐厅, 一位广东籍厨师烹制的椰子鱼在切法和食用方法上都相当大胆(9 澳元)。

	お隣キリバスのココナ	来自邻国基里巴斯的椰子鱼有着长时间浸泡后的温和口感和青柠的清爽，让人每天都想吃。
	日本でナウル料理！？	日本的瑙鲁美食
2023年11月24		在 2023 年 11 月 24-26 日举行的东京大学赛马节上，“东京大学世界美食之旅”圈子开设了 Ekadaro 餐厅，供应瑙鲁料理椰子鱼。由于是小吃摊的限制，不是黄鳍金枪鱼生鱼片，而是煮章鱼和蟹肉，比较类似斐济的椰奶炖菜，比如萝蔓。瑙鲁的饮食文化似乎就集中在这一道菜上。25 日，“瑙鲁日”摄影集出版。25 日，摄影师小泽太一举办了一场特别讲座，他还出版了一本摄影集《瑙鲁的日子》。
ケソ甘ミルクティ	该死的甜奶茶	
ナウルの商店では小規		瑙鲁的许多商店都出售小工厂生产或手工制作的甜奶茶。你还可以花 1 澳元买到草莓味和甜瓜味的果汁，其原色和刨冰糖浆一样刺眼。世界上最严重的肥胖症和糖尿病发病率也是可以理解的。
トディ(Toddy)	托蒂	
ヤシの木の樹液をトデ		椰子树的汁液被称为“托迪”，在瑙鲁，人们在果汁摊上出售这种汁液，并加入糖和其他成分来调节口味。这种酒比椰子果实中的液体更甜，最后会有一种类似硫化氢的习惯性味道。在瑙鲁，发酵的托蒂酒据说是 Ebeda，但没有商业化生产。就像日本家庭不再制作味噌或梅酒一样，我们在瑙鲁四处打听也没有找到 Ebeda。在基里巴斯，他们制作一种类似的饮料，叫做 Kaokioiki，是清酒的一种。它喝起来像卡皮斯酸酒，但最后还是会留下臭鸡蛋的味道。
穂のようなヤシの木の	将耳状棕榈树的花轴捆扎起来，剪去顶端，然后挂在罐子里，让树液积聚。	
これをやるとココナツ	这是一种权衡，因为如果这样做，就再也得不到椰子了。在瑙鲁，这种文化几乎已经绝迹，照片上是基里巴斯的景色。	
番外：野生のノニ	号外：野生诺丽果	
世界一まずいジュース	诺丽果用来制作诺丽果汁，被称为世界上最难喝的果汁。诺丽在太平洋群岛生长茂盛，在瑙鲁棕榈树还常见。果实成熟后，会由绿色变为白色，呈软糯状。当我掰开一颗浆果，咬上一小口时，我发现它几乎没有味道，只有最后一股强烈的口感，让人无法食用。我亲身体会到了为什么没有人会多看它们一眼。	
その辺に生えているノ	诺丽树生长在该地区。	
逆浸透膜とオゾン処理	Cool Water 是通过反渗透和臭氧处理淡化的海水，在 Eigigu 等国有超市有售，有些超市的标签上标有“MRJ”字样。来自珊瑚礁岛屿的地下水含钙量高，硬度大，口感不好，但这种水硬度低，口感很好！由于磷矿石中含有镉，瑙鲁长期以来一直依赖雨水，饱受缺水之苦，但在日本的援助下，瑙鲁安装了太阳能反渗透系统。	
10 通常の戦後処理は砲の	正常的战后处理方法是拆除枪尾座并解除其武装。但澳大利亚人可能还破坏了枪口部位，枪管尖端已经凸起。	
ナウル西側のアイウォ	在瑙鲁以西的艾沃地区，有一座高约 65 米的小山，在日军占领时期被称为金刚山，是第 67 保安部队的司令部。当我们沿着磷酸盐采石场爬向这座现在被称为指挥岭的小山时，我们看到一排高射炮，两根炮管从高处伸出，仿佛在仰望苍穹。	
1928年から開発さ	40 口径 89 型 12.7 厘米高射炮从 1928 年开始研制，1932 年被采用为标准化武器，用于在空中俯冲轰炸机开始下降前开火并停止轰炸。它配备了半自动弹簧式装弹器和弹簧装入装弹桶后的闭合装置、机动转向和仰角装置，以及根据防空装置提供的数据自动切断定时引信的引信秒自动调节器，被安装在从驱逐舰到巡洋舰、航空母舰和战列舰的众多大小舰艇上，并成为主要的高射炮类型。轻巡洋舰“五十铃”号拆除了所有主炮，安装了三门双管高射炮，成为一艘防空巡洋舰。该炮由 12 人操作，每分钟 14 发，连发炮为每分钟 28 发，最大射击高度为 8100 米。	
防盾のない初期の A1	现有的型号多种多样，包括早期不带防护罩的 A1 型；A1 型 Kaiichi，它覆盖了除后部以外的所有控制区域，以保护人员免受海浪的伤害；A1 型 Kai II，它覆盖了整个周边区域，以防止航空母舰烟囱产生的烟雾和热量从舰尾流出；A1 型 Kai III，它用更坚固的防护罩覆盖设备和人员，以防止大和级战列舰 46 厘米主炮的爆炸；以及 A1 型 B1，它增强了转向和仰角。加强了转向和仰角的 Matsu 型和安装在 Tachibana 型驱逐舰上的 B1 型属于现存的各种类型。瑙鲁现存的被认为是 A2 型（与 A1 型外观相同并大量生产）、A3 型和 A4 型（改进了瞄准镜）或 B1 型。	
江田島の第一術科学校	安装在驱逐舰“那希”号上的单管火炮保存在江田岛的第一科学学校；1943 年在桥岛泊位神秘爆炸沉没的战列舰“睦”号，在 1932 年改装时安装了四门火炮，战后升起并保存在冈山县津山的弘惠纪念馆。瑙鲁号“火炮非常珍贵，因为其转轮和高射炮的覆盖物保存完好，而且安装的所有四门火炮仍然存在。	
砲の近くには人が通れ	火炮附近嵌有一个 L 形管道，大到足以让一个人通过。这是一个弹药装置，用于将弹药从炮塔下的弹药库提升到地面，还是也用作通风管和紧急出入口，同时允许发电机的电线通过？	
砲を斜め後ろから。最	来自斜后方的火炮。发现的第一门 12.7 厘米高射炮是北面的第二座高射炮连。	
旋回手(右側)と射手	旋转器(右侧)和射击器(左侧)的区域：两个圆柱形分别是右侧的旋转接收器和左侧的高空接收器。更左边的柱子被认为是射手望远镜的底座。	
第二高角砲台まではハ	即使是在磷酸盐采矿区，要走到第二个高角度炮位也相对容易，这可能是一条徒步小径。途中留下了一个托奇卡，可能是一个瞭望塔。	
12 横二特通信隊基地？	横须贺镇第二特种陆战队？	
ナウルの戦友会の1つ	瑙鲁的一个战争团体——瑙鲁通讯社绘制的地图上标明了横须贺镇第二特种陆战队的通讯基地，位于从艾沃地区的磷矿石厂附近上山前往金刚山的路上。我们在地图的相关部分附近找到了一个可以进入丛林中的一个小洞的地方，随着我们的深入，一个砖混结构的小屋出现了。	
イギリス領ソロモン諸	详细情况尚不清楚，不过有人认为，这些建筑可能不是日本人建造的，而是从澳大利亚人留下的建筑中挪用的，因为它们与在英属所罗门群岛看到的澳大利亚皇家空军栖息地的建筑相似。这个区域似乎被称为日本二战监狱，可能确实曾是一座监狱。在对该地区的进一步探索中，我们发现了无数利用复杂的石灰岩地形建造的防御阵地和洞穴。但是，我们无法确定任何可明确识别的地点，如通讯兵地图上描述的通讯站、营房和食堂。	
銃眼となる横長のスリ	通往托奇卡的入口处有一条横向缝隙，用作枪瞄准器。里面有两个房间，如下图所示。	
上写真のトーチカを抜	越过上图中的托奇卡。可以看到，在材料短缺的情况下，如何通过用泥土和混凝土填满圆桶来形成阵地。	
石灰岩の複雑な地形を	这些防御工事因复杂的石灰岩地形而巧妙地形成；全球定位系统也出了故障，因此我迷路了，多次经过相同的地方。	
13 右ページの続き。石灰	接右页。巧妙利用石灰岩洞穴的托奇卡内部。	
別の洞窟内。入口は爆	另一个洞穴内。可能是为了防止爆破，入口处有组合锁保护，只有以曲柄方式移动才能进入。	
ナウルの占領から防衛	从占领瑙鲁到加强防御。	
1942年4月23日	1942 年 4 月 23 日，日军发起了“MO 行动”，以夺取新几内亚的关键点莫尔兹比港。“MO 行动”是一个三管齐下的战役，包括夺取莫尔兹比港的“RZP 行动”、夺取澳大利亚皇家空军水上飞机基地所在的所罗门群岛鹤木的“RXB 行动”以及夺取瑙鲁和大洋（瑙鲁以东的巴纳巴）的“RY 行动”。5 月 7-8 日，有史以来第一次航母特混舰队战斗——珊瑚海海战爆发，“翔凤”号轻型航空母舰被击沉。5 月 10 日，“袖木”号驱逐舰和取代沉没的“菊月”号驱逐舰从拉包尔启航，但侦察机于 5 月 15 日在鹤木以东发射了一支敌特混舰队，因此瑙鲁和大洋入侵行动也被取消。对瑙鲁和大洋的攻击也被取消。	
8月にガダルカナル島	8 月瓜达尔卡纳尔岛战役开始后，瑙鲁岛和大洋岛再次需要作为飞机巡逻和攻击的基地，以对抗盟军增援部队，登陆作战再次展开：8 月 22 日，基地导航部队和驱逐舰“有明”号和“夕暮”号轰炸了这两个岛屿；8 月 25 日，“有明”号上的一支 40 人登陆部队在瑙鲁岛登陆。8 月 26 日，“夕暮”号在“海洋”号上登陆了 46 名陆军，兵不血刃地占领了该岛；8 月 30 日，运输船“光荣丸”号向瑙鲁运送了部队、15 厘米口径火炮和其他物资。	
ナウルの航空基地は1	瑙鲁空军基地从 1942 年 11 月 27 日的任务开始全面建立，1943 年 1 月 27 日，第 755 海军航空队的 12 架陆地攻击机从马绍尔群岛的卢奥特岛进驻。1 月 30 日，第 201 海军航空队的 6 架零式水面战斗机从卢奥特岛进驻。当时，瑙鲁机场有一条 1200 x 40 米的跑道、一条 1000 x 40 米的过道和两个 300 平方米的飞机停机坪。5 月 11 日，一条 1300 x 80 米的跑道竣工。由于机场在 3 月 25 日至 26 日美军飞机的猛烈空袭中受损，因此修建了 6 个掩体，可容纳 12 架战斗机，20 个临时防空洞可容纳 40 人。20 架受损的零式战斗机于 4 月初从特鲁克群岛得到补充。4 月初，从特鲁克群岛补充了 20 架飞机，以替换受损的零式战斗机。	
1942年12月に日	尽管日军最终决定于 1942 年 12 月撤出瓜达尔卡纳尔岛，但瑙鲁附近的防御仍需加强。1943 年 2 月 15 日，海军第 67 保安部队成立，3 月 7 日，第 67 保安部队的竹内竹雄（Takenao Takeuchi）上校抵达瑙鲁，担任指挥官。5 月 1 日开始施工，5 月 24 日竣工并试射。	
14 第一高角砲台は望遠レ	第一块高角度电池可以用长焦镜头拍摄，但无法触及。	
第一高角砲台を目指す	瞄准第一个高角度电池。	

	第二高角砲台を見た後	看完第二个高角度炮台后，我们继续向北前往第一个高角度炮台。周围的磷酸盐矿区到处都是高差达3-5米的尖塔。在下山的半路上，小路断了，走错一步就可能跌落悬崖。下山后，我们沿着磷酸盐铁路线的遗迹走到了半山腰，然后在灌木丛中向我们认为是毗邻金刚山的通讯兵总部碉堡的方向攀爬，但没有成功。最后，我们沿着本地图所示的路径转了一个大弯，来到了我们认为是金刚山山顶的地方。那里剩下的托奇卡已被重新用作通信设施的基地，在顶部安装了通信天线。
	山頂からブッシュをか	从山顶向南穿过灌木丛，我们可以清楚地看到远处有一系列高射炮。这是第一个高角度炮台！'
	しかし、ここでも探査	然而，即使在这里，采矿场的尖塔也阻止了他们继续前进，虽然他们能看到，但最终还是无法到达第一个高角度炮位。附近至少建有两个托奇卡斯，可能是瞭望塔或仓库的遗迹。航拍照片也显示附近有一些方形建筑，但同样由于尖塔的阻挡，无法直接看到它们。
	金刚山山頂にはトーチ	一个托奇卡被留在金刚山山顶，并被重新用作天线基座。
	上に装甲掩蓋を載せた	看似观察站的圆形建筑，顶部有装甲罩。
	もう1つのトーチカの	从高处俯瞰托奇卡入口的另一个视角。图片左侧是悬崖，小心坠落。
	右写真のトーチカの内	右侧照片中的托奇卡内部。进门左侧是一个有观察缝的房间。再往后就没有这么大了。
	金剛山付近でリン鉱石	在金刚山附近磷酸盐采场的山顶上，远远就能看到第一个高角度电池。
16	第四高角砲台と思われ	据说是第四个高角度炮台南面的炮位。
	第三、第四高角砲台	第三和第四个高角度电池。
	ナウルでの砲台探索が	他从第一手资料中了解到，由于磷酸盐采场的尖顶，在瑙鲁搜寻炮台比想象的要困难得多。第二天，我们决定寻找第三个和第四个高角度炮台，根据美国军方的侦察资料和航拍照片，我们认为这两个炮台的位置大致相同。首先，为了收集信息，我们访问了位于瑙鲁岛东南部山上的瑙鲁文化处。小楼就像一个小型的民族博物馆，女工作人员坐在楼梯上谈笑风生，气氛融洽。经过交涉，工作人员乔斯林同意带我们参观。我们便驱车前往。文化部门下班了吗？这里就像一个最终处理场。通往炮塔的狭窄道路就像一个坟场，有许多废弃的汽车，想必是泡沫时代瑙鲁人开着到处跑的。
	当たりをつけた場	当他们不费吹灰之力到达他们击中的位置时，第三和第四个高角度炮台出现在眼前。第三个在北侧，第四个在南侧？还有其他看起来像方形城墙的建筑，但我们不知道它们是做什么用的。我向乔斯林询问了造价。
	「お金は受け取れない	我不能收你们的钱”，瑙鲁人是天使。
	右砲の砲尾の刻印は「	右炮尾部刻有“室 505 日本制铁 40 口径 89 式 12 厘米高射炮(I)右加压炮, 1942 年制造, 重 358 公斤”，表明该炮是 1943 年在日本制铁株式会社室兰工厂制造的。
	砲の前に落ちていた用	掉在枪前的金属板和金属筒，用途不明。
	第三高角砲台と思われ	据说是第三个高角度炮台北面的炮位。
18	後ろから見た第三高角	从后面看到的第三个高角度电池。
	第三、第四高角砲台の	在第三和第四个高角砲台附近有一个方形的石墙状建筑，从这里可以俯瞰瑙鲁高原的全景。磷矿石很早就被开采出来了，即使在贫瘠的土地上，也能看到植物一点点地发芽，覆盖了整个区域。
	ナウルに配置された砲	在瑙鲁部署枪支和人员。
	15センチ平射砲 4	4 x 15 厘米平射炮
	8センチ平射砲 4門	4 x 8 厘米平射炮
	12・7センチ連装高	4 x 8 12.7 厘米双管高射炮
	25ミリ機銃 12挺	12 挺 25 毫米机枪。
	13ミリ機銃 10挺	10 x 13 毫米机枪。
	第六七警備隊 136	第 67 安全部队，1367 人。
	横領第二特別陸戦隊	横须贺 Chinmachi 第 2 陆战特勤中队 769
	第四建設部派遣ナウル	2120 名瑙鲁特别组建小组成员，由第四建筑分部派遣。
	四角い石垣らしき構造	爬上一个方形的石墙状建筑，中间有一个锈迹斑斑的红色平台。这可能是探照灯或通讯塔的基座吗？
20	ナウルの観光・名所	瑙鲁的观光和名胜古迹
	ナウルは国土が小さく	瑙鲁面积狭小，地形以磷酸盐和石灰石为主，因此尽管是一个长夏之岛，但可游泳的海滩却很少。瑙鲁为数不多的名胜古迹不适合作为度假胜地！
	国営行事ミスコン	国家活动不当行为
	博物館職員に「今夜は	博物馆的工作人员告诉我：“今晚有庆典，快来！”我来到隔壁的体育场馆，发现瑙鲁的国家活动是选美。照片上是前瑙鲁小姐的舞蹈，她将成为 1 月 31 日独立日和新总统就职典礼上的游行明星。几天后，当我搭便车时，坐在副驾驶座上的人正是今年的瑙鲁小姐亚军。
	釣りポートチャーター	包租渔船
	ボートを使った釣りは	乘船垂钓可在埃瓦度假村预订，一天两次，分别在清晨和傍晚，每次 6 人，费用为 560 澳元；在海边垂钓，可在埃瓦度假村楼下的超市购买鱼竿，也可与垂钓者或该地区的私人房屋协商租用。
	観光案内所とツアーカー	旅游信息中心和旅行社
	アイウオ地区的シビツ	在艾窝市民中心有一个旅游信息中心，它同时也是瑙鲁凯旅游公司 (Kai Tours Nauru) 的服务台。信息中心出售纪念品，您还可以阅读瑙鲁航空公司的机上杂志《太平洋岛屿生活》和日本外务省的信息杂志《Niponica》等。Kai Tours 提供战争遗址游，每天 299 澳元，但他们不会带您去导游不知道的地方，如 15 厘米口径的大炮，或者白人老板说您不应该去的地方。但是，导游不会带您去他们不知道的地方，如 15 厘米枪，也不会带您去白人老板说您不能去的地方。最好把重点放在东面的堡垒和第二个高角度炮台附近的堡垒上，如果你一个人去，很容易迷路。
	アニバレ漁港	阿尼巴雷渔港
	日本の援助6.8億円	阿尼巴雷渔港是在日本 6.8 亿日元的援助下建成的。虽然为了将来增加渔船的规模，港口肯定是必要的，但这么大的设施完全没有必要，因为瑙鲁唯一的渔船是用汽车在斜坡上拖进拖出的小船。在瑙鲁，很少有可以安全游泳的海滩，居民只能把海滩当作游泳池，虽然据说以前有救生员，但现在已经找不到了。笔者很感激能使用这个巨大的游泳池，每个日本人为此投入了 5.7 日元的血汗钱。
	ナウル魚市場	瑙鲁鱼市
	アニバレ漁港の隣ある	阿尼巴雷渔港旁边的鱼市也是在日本援助下修建的，但根本没有使用。瑙鲁人不会费力气在市场上卖鱼，因为他们打鱼、捕鱼，然后与自己的人分享鱼。附近有一块石碑，上面写着日本的援助。
	ナウル議会ツアーカー	瑙鲁议会之旅
	ナウル議会の議場は写	瑙鲁议会厅是总统坐在照片左后方的地方。如果您提供个人信息，您将免费参观议会厅、听证区、接待大厅和议会图书馆。

	ナウル文化課	瑙鲁文化科
	島南東の丘を登るとN	政府的部分职能部门位于岛东南部山上的瑙鲁小学附近，瑙鲁文化处(Culture Division)就像一个小型博物馆，展示民族服饰、被迫移民到特鲁克群岛等内容。办公时间应该是9点到5点，但要注意，如果他们没有工作，就会早早离开。
22	ナウルの戦後史	瑙鲁的战后历史。
	独立への道のり	独立之路
	アイウオ地区にあるリ	位于Aiwo地区的磷酸盐加工厂和干燥设施(磷酸盐处理中心)。该厂似乎已被遗弃，似乎没有在运行。
	日本が去った後のナウル	日本人离开后，瑙鲁恢复了联合国委任制度下的三方统治，由澳大利亚担任行政长官。1919年的磷酸盐开采协议仍然有效，因此澳大利亚、新西兰和英国仍然掌握着实权。瑙鲁人只能获得2%的收益。
	1930年代、ナウル	20世纪30年代，第一批到瑙鲁留学的年轻人中就有未来的第一任总统哈默-德罗伯特。1961年，尽管困难重重，澳大利亚人仍不愿放弃磷酸盐特许权，开始与瑙鲁谈判一项协议。澳大利亚不愿放弃磷酸盐特许权，提议将昆士兰州北部的弗雷泽岛(布里斯班为首府)让给瑙鲁，该岛面积是瑙鲁的100倍，并将居民从瑙鲁迁移到该岛。由干弗雷泽岛资源贫乏，瑙鲁拒绝了这一提议。1964年，澳大利亚坚持使用同州的柯蒂斯岛作为谈判筹码，但瑙鲁不再愿意让步。
	ついにオーストラリア	最后，澳大利亚发出了自己的声音，瑙鲁立法委员会于1966年成立，几个月后又成立了自治政府。至于磷酸盐开采，1965年开采量增加了五倍，第二年又增加了十倍，1970年实现了经营权的完全转让。
	そして1968年1月	1968年1月31日，经过长期的殖民统治，瑙鲁终于获得独立，成为英联邦的一个共和国。
	迎えたナウルの黄金期	瑙鲁的黄金时代
	1968年に独立した	瑙鲁于1968年获得独立。磷酸盐开采由国有的瑙鲁磷酸盐公司负责，该公司由总统亲自管理，大部分收入上缴国库。20世纪70年代初，第一次石油危机导致磷酸盐价格上涨。甚至与产油国并驾齐驱。通过采矿补偿，土地所有者不仅成了百万富翁，而且他们的财富被所有人分享，瑙鲁式的集体主义类似于社会主义，旨在建立一个“瑙鲁乌托邦”。
	リン鉱石採掘の労働者	磷酸盐矿工主要是来自基里巴斯、图瓦卢和其他太平洋国家的移民，他们居住在岛屿西侧的住宅区，而中国人则拥有商店和餐馆。另一方面，可支配的瑙鲁人不必工作，有些人甚至为了凉爽的空调而不是为了国家和人民而成为公务员。所有的公共服务，如电力、医疗和教育都是免费的，不征税。人们结婚时免费提供一套房子，如果瑙鲁现代化的医院应付不了，可以转到墨尔本的医院，费用由政府承担，高中生和大学生可以出国留学，国家为每个家庭雇一个管家，甚至连马桶都要打扫。等等。州政府甚至还为每户家庭聘请了一名管家来打扫厕所。富裕起来的瑙鲁人享受着天堂般的生活，他们拥有并驾驶多辆汽车，出国旅游购物，用澳元纸币当厕纸。
	議会の建物内には初代	议会大楼内悬挂着首任主席哈默-德罗伯特的肖像。肖像的左右两侧是历届总统和主席的名单，下面是礼仪人员的名单。
	造花により華やかなナ	瑙鲁首任总统哈默-德罗伯特的陵墓，墓前摆放着绚丽的人造花。他的配偶和女儿并排躺在墓后。
	西部にあるかつてリン	该国西部的一栋公寓楼，磷酸盐工人曾在此居住。据认为，这里居住的仍是来自基里巴斯和该国其他地区的移民。
24	ハワイのオアフ島にあ	从夏威夷欧胡岛的钻石山俯瞰威基基海滩。远处可以看到瑙鲁塔，它靠近日本人喜爱的购物中心阿拉莫阿纳中心(Ala Moana Centre)。在今天发达的夏威夷，瑙鲁塔只是林立建筑中的一座。
	資産運用国家ナウル	瑙鲁资产管理国
	ナウルの稼ぎ頭となる	独立后，人们已经知道，瑙鲁的主要收入来源磷矿石的产量将在1990年前后下降。磷矿石的市场价格在石油危机期间飙升，但在20世纪70年代末开始下跌。瑙鲁的采矿产量也开始下降。然而，瑙鲁并没有坐以待毙。它设立了一个主权财富基金，即瑙鲁磷酸盐特许权使用费信托基金，以便在国内和国际上实现磷酸盐开采收益的多样化，为未来做好准备。
	1977年、メルボル	1977年，他在墨尔本建造了瑙鲁大厦，这是当时澳大利亚最高的摩天大楼，高达183米。墨尔本还投资5000万澳元建造了一家著名的医院，以5200万澳元买下了瑙鲁大厦旁边的一家酒店，以2.5亿澳元收购了一家陷入困境的酿酒公司，并启动了周边地区的重建工作，墨尔本瞬间变成了小瑙鲁。在悉尼，他开设了一家大型购物中心，收购了美居酒店，并组建了一支澳大利亚足球队。他在世界各地开发和收购房地产，包括夏威夷的高层豪华公寓瑙鲁大厦、关岛的豪华酒店太平洋之星酒店和塞班岛的瑙鲁大厦。
	また、太平洋の島国を	瑙鲁还成立了国家航空公司—瑙鲁航空公司，将这个太平洋岛国连接起来。该航空公司经由那霸和鹿儿岛机场飞往日本，使瑙鲁成为太平洋地区的一个主要枢纽。
	そして、いよいよ、来	终于，末日来临了：20世纪80年代，磷矿石的年产量曾达到200万吨，但后来持续下降，到2005年只剩下5万吨。由于缺乏资产管理经验，瑙鲁为应对资源枯竭而进行的海外投资每次都以失败告终；20世纪90年代，他在日本的股票投资因泡沫破裂而亏损；他耗资400万澳元制作的关于达芬奇生平的音乐剧也因制作粗糙而失败。毫无戒心的瑙鲁被以虚高的价格出售低价值的房地产，并被骗去建造“瑙鲁梦幻赌场”，来自世界各地的黑心公司和顾问蜂拥而至，把他当做傻瓜。据估计，瑙鲁在外国投资方面的累计损失约为20亿澳元。
	ナウルの懐事情は年々	瑙鲁的口袋一年比一年紧，但瑙鲁政府却不想减少开支。政府有19名国会议员，只有6名部长，但政府每年的运作费用却高达5000万澳元。部长们只要有足够的积极性，没有任何专业知识也能轻松当上部长，总统把政府的钱和自己的钱包混为一谈：自1986年以来的22年里，共选举了23位总统，政治一片混乱。
	全盛期に建てられた国	建于鼎盛时期的国营梅嫩酒店日渐破败。下图为预制建筑。许多外籍人士都住在那里，而且那里有应急电源，因此有一种安全感，但它仍然是一个安全的居住地。……。
	ナウルではたらくる	在瑙鲁工作的车辆
	ナウルの道路は日本と	瑙鲁的道路与日本一样靠左行驶。英国在太平洋和非洲的前殖民地一般都靠左行驶，路上有很多二手日本车。瑙鲁也不例外，所以要注意看是否有完整的日本文字的汽车！
	政府庁舎や議会などが	在政府大楼和议会集中的亚伦地区，一辆由日本2020年援助的原伊势原二手消防车正在等候。上面还绘有瑙鲁和日本的国旗，以示友好。在市内还可以看到一辆原川口市救护车。
	犯罪支援国家ナウル	瑙鲁，一个支持犯罪的国家
	資金繰りでピンチに陥	在陷入财政困难之后，瑙鲁最终堕入黑暗，转而从事欺诈活动。在瑙鲁，只需缴纳25000美元的注册费和每年1000美元的续费，就可以获得银行执照，而这只是一家只有地址和邮政信箱的虚假银行。20世纪末是互联网的黎明。虚拟银行只能在互联网上开设。到20世纪90年代末，全世界有400家虚拟银行被接受。21世纪初，瑙鲁成为世界上最大的避税天堂。
	また、ナウル政府は1	另据报告，瑙鲁政府贩运护照的价格在15,000美元至35,000美元之间，收入达740万美元。此外，这笔钱被追查到当时轮流担任瑙鲁总统的Bernard Dwyigogo和Rene Harris身上。
	当然、こうした悪巧み	当然，这些诡计并没有持续多久：2001年9月11日美国发生恐怖袭击后，瑙鲁因其虚假银行和免护照销售被点名批评为恐怖分子的温床，失去了国际信誉。金融制裁切断了瑙鲁与美国金融体系的联系，之后瑙鲁确实改变了主意，并努力进行整顿。2005年，瑙鲁被金融行动特别工作组(FATF)(负责打击洗钱和资助恐怖主义的国际组织)从黑名单上除名。
	ちなみに、現在のナウ	顺便提一下，如今在申请瑙鲁签证时，与日本和其他66个国家不同，美国人还需要提供无犯罪证明和健康证明。或许，这种应对措施仍是当时美国对瑙鲁制裁的报复性措施的残余。
26	人間リン鉱石・難民	人类磷矿和难民
	2001年8月末、イ	2001年8月底，试图从印度尼西亚乘船偷渡入境的难民被澳大利亚政府拒绝入境。其中许多难民是逃离塔利班的阿富汗人。9月初，瑙鲁签署了一项协议，以接受难民(10月又接受了巴布亚新几内亚)换取援助，这就是所谓的“太平洋解决方案”。将逃命寻找新家园的难民囚禁在距离澳大利亚数千公里的大洋中一个无名孤岛上的做法遭到了澳大利亚和国际舆论的谴责。然而，澳大利亚不能单方面受到指责，因为它在20世纪70年代曾积极接受来自希腊、南斯拉夫和阿尔巴尼亚的移民。
	ナウルは2002年5	截至2002年5月，瑙鲁已接收了1153名难民，并收到了3000万澳元。这些难民是真正的人类磷酸盐。然而，在瑙鲁建造的难民营中，难民们的待遇极差，以至于不得不绝食。他们的难民申请需要长达五年的时间才能得到承认，他们饱受孤独和冷漠之苦。2008年，“太平洋解决方案”结束，瑙鲁难民营关闭。
	しかし、年間20億円	然而，为了换取每年20亿澳元的财政支持，瑙鲁于2012年9月恢复接收难民，并一直持续至今：到2008年，澳大利亚已向瑙鲁支付了10亿澳元，其中包括建设和运营费用，到2022年将达到50亿澳元。2022年达到50亿澳元，其中包括50亿澳元的建设和运营费用。
	新しい難民キャンプの	新难民营内部。看起来很舒适，但想象一下挤在上下铺的场景，还是让人害怕。
	新しく建設中の難民キ	据说是正在建设中的新难民营。一座白色的单层预制小屋前摆放着一个绿色的雨水箱。

	国ごと遭難したナウル	瑙鲁，整个国家都消失了。
	ナウルがどん底の時期	本世纪初，当瑙鲁跌入谷底时，这个现代国家发生了不可思议的事情。
	2003年2月21日	2003年2月21日，英国公共服务广播公司 BBC 报道说，在与瑙鲁的通信中断数周之后，没有人确定瑙鲁今天发生了什么，这引起了全世界的关注。据法国法新社报道，瑙鲁总统多维约戈和被赶下台的前总统哈里斯之间的权力斗争愈演愈烈。1月8日，包括总统府被烧毁在内的政治动荡导致瑙鲁电话系统瘫痪，据报道，只有在装有卫星电话的船只靠港时才能联系上。3月，一个救援团被派往瑙鲁，通讯得以恢复，但该国失踪背后的真相仍不清楚。
	その日がやってきた	这一天已经到来。
	資金繰りに行き詰まつ	20世纪90年代末，瑙鲁从美国通用电气公司的金融部门获得了2.68亿澳元的贷款，用于合并债务。2004年7月，澳大利亚财政部派出一个代表团，对瑙鲁进行实际控制，本应独立的瑙鲁又回到了委任统治时代。此外，国有的瑙鲁银行于1998年倒闭，人民失去了财富，因为他们的存款再也无法取出。
	シビックセンター内の	文娱中心国有 Eigigu 超市的自动取款机坏了，无法使用。
	国営メネンホテルはり	据说，国有的梅嫩酒店是一个度假村，并有一个游泳池，但其状况已无法维持。
	ナウルのスーパー	瑙鲁的超市
	ナウルのスーパーまー	瑙鲁有两家超市，一家位于机场附近艾沃地区的公民中心，另一家位于北部的购物中心。瑙鲁的食品和用品基本上都是进口的。进口蔬菜不太新鲜，蔬菜和鸡蛋也很贵。饮料和零食比日本的便利店稍贵。这两个地区都没有熟食店或便当店，因此需要寻找餐馆和商店就餐。
	国営スーパーEigi	Eigigu Supermarket 是一家国有超市：商场内商店和咖啡馆琳琅满目，但超市本身并不大。不过，这里还是值得一去，因为2澳元就能买到1.5升的水。
	北部のモールCape	位于卡佩勒和帕特纳北部购物中心的超市。该超市由澳大利亚人所有，家装和电子产品商店功能齐全。电子游戏机是PS3和Xbox 360的时代产物。
28	太平洋の翼 ナウル航	太平洋之翼瑙鲁航空公司
	ナウルのフラッグキャ	瑙鲁航空公司是瑙鲁的国旗航空公司，也是前往瑙鲁的唯一途径。介绍前往瑙鲁的流程，从签证签发到机票购买。
	ナウル航空の受難	瑙鲁航空公司的激情
	ナウルの国営航空会社	瑙鲁航空公司成为瑙鲁的国家航空公司。瑙鲁航空公司于1970年2月14日成立，独立后更名为瑙鲁航空公司。它的第一架飞机是达索猎鹰20，这是一架中型公务喷气机。
	ボーイング737が加	机队增加了波音737飞机。
	オーストラリア、ニュ	它飞往澳大利亚、新西兰、关岛、基里巴斯、新喀里多尼亞、斐济、香港、台湾、新加坡、帕劳、密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛、夏威夷、巴布亚新几内亚、所罗门群岛、瓦努阿图、萨摩亚、汤加和纽埃，并经关岛飞往日本。20世纪80年代，该公司成为太平洋群岛最大的航空公司。该航空公司本应成为太平洋地区的主要枢纽，通过转机将商务和游客送往各个目的地，但总统突然包机，定期航班被取消。公司没有做太多的宣传，客座率从未超过20%。尤其是日本航线，不是空无一人，就是最多一两个乘客。
	ナウル航空の累積赤字	瑙鲁航空公司的累计亏损额在5-6亿澳元之间，由于不得不出售飞机作为债务抵押，该公司无法维持航线，最后一架飞机在2005年瑙鲁违约时被收回。
	約1年間はオーストラ	在大约一年的时间里，除了不定期的澳大利亚包机外，瑙鲁没有办法降落。但在与之恢复外交关系的台湾的支持下，该航空公司购买了一架二手波音737飞机，并于2006年9月以“我们的航空公司”(Our Airline)的名称重新开航。2014年，公司更名为瑙鲁航空公司至今。
	かつては、貨物を座席	过去，他们会把货物放在座位下面或座位上方的行李箱里，并把乘客移到后座，以方便在短跑道上起飞，但现在的瑙鲁航空公司不再这样做了，其登机率约为70%。
	ナウル国際空港へ着陸	瑙鲁航空公司波音737-300飞机在瑙鲁国际机场降落。
	国旗をイメージした青	瑙鲁航空公司机舱乘务员系着以国旗为灵感设计的蓝、白、黄三色围巾。
	遠目に蜃気楼が浮かぶ	瑙鲁国际机场的跑道，远处是海市蜃楼。
	キリバスのキリスマ	瑙鲁航空公司的波音737-700型飞机从基里巴斯返回塔拉瓦，机身涂有老式的国旗图案。
	2015年に社名がア	瑙鲁航空公司波音737-300，2015年名称仍为Hour航空公司；用于所罗门航空公司布里斯班至霍尼亞拉航班，当时他们因设备问题而改用瑙鲁航空公司的飞机。
	ナウル→タラ瓦は分厚	瑙鲁到塔拉瓦的机上餐是厚厚的热馅饼，还可以再吃。塔拉瓦到瑙鲁只有糖果。
30	ナウルビザの発給	签发瑙鲁签证。
	ナウルへ渡航する際、	日本公民前往瑙鲁需要签证。获得签证的程序如下。
	1.英語で検索してビ	1. 用英语搜索并联系签证官
	2.ホテルを予約	2. 预订酒店
	3.航空券を予約	3. 订机票。
	4.ビザを申請	4. 申请签证
	日本人は渡航者が少な	日本人较少外出旅行，信息很快就会过时，因此请用英语而不是日语搜索，以获得最新信息：如果瑙鲁旅游局的英文官方网站（于2023年7月28日左右开通）仍然可用，请阅读该网站，并联系瑙鲁驻布里斯班总领事馆的签证申请官员，他们将能够查找电子邮件地址以及可以通过电子邮件预订的酒店信息。WhatsApp在瑙鲁并不普及，因此您必须通过电子邮件或电话（至少2美元/分钟）进行沟通。
	ビザ申請担当者と連絡	与签证申请官员联系后，您将收到一份签证申请表，并通过电子邮件提交。签证申请表需要包括以下内容
	期限6ヶ月以上のバス	至少6个月有效期的护照照片。
	日本からナウルまでの	预计从日本飞往瑙鲁的航班
	ナウルのホテル予約確	瑙鲁酒店预订确认
	英文の在職証明書か銀	英文版工作证明或银行存款证明。
	コロナワクチン接種2	至少两次新冠疫苗接种证明。
	4.5×3.5センチ	4.5 x 3.5厘米的样张。
	ビザ代の支払証明	签证费支付证明。
	日本人は無犯罪証明と	日本公民无需提供无犯罪证明和健康证明。在签证签发前或签发后将50澳元签证费汇至澳大利亚银行时，请在参考栏中填写“VISA T - Roman surname”，并在地址栏中填写总领事馆“Level 3, 99 Creek Street, Brisbane, QLD 4000”。申请时间从两个工作日到一个多月不等，取决于负责人的积极性；如果一个月后仍未收到他们的回复，您应该给他们发邮件，敦促他们确保没有忘记您。
	ちなみに、ナウル観光	顺便提一句，虽然瑙鲁旅游局的日语推特非常热闹，但它并不包含游客真正想要的任何信息，因此没有必要为了收集信息而查看该日志。

	ナウル国際空港のター	瑙鲁国际机场航站楼。
	国土の狭いナウルでは	在瑙鲁这个小国，停机坪和跑道之间有一条公共道路，在飞机起飞和到达时，这条道路禁止飞机通过。这是瑙鲁的特色，一定要去看看！
	ナウルへの航空券	飞往瑙鲁的航班
	ナウルへ飛ぶにはただ	飞往瑙鲁的唯一途径只有一家航空公司，即瑙鲁航空公司。机票应从官方网站上购买，因为知名代理公司不提供机票。由于时刻表经常变化，请在官方网站上查询最新时刻表。在撰写本报告时，每周有三个航班飞往布里斯班，每周有两个航班飞往楠迪，每周有两个航班飞往塔拉瓦，偶尔会途经所罗门群岛的霍尼巴拉。理论上，可以在周日从布里斯班搭乘连夜航班，在周一晚上离开瑙鲁，强制停留零夜。
	日本からの渡航者が最	布里斯班-瑙鲁是受最日本旅客欢迎的航线。目前往返费用约为20万日元，因此即使以6万日元左右的往返价格购买成田-布里斯班的廉价机票，总费用也要26万日元左右。如果不假思索地经由布里斯班前往瑙鲁，包括酒店费用在内，总费用约为40万日元。如果能以往返约6万日元的低价购买成田-楠迪的机票，则整个旅程的费用可降至约20万日元。因为楠迪-瑙鲁的往返票价为14万日元。
	最も費用を抑える方法	最经济实惠的方式是使用美国联合航空公司或全日空航空公司的奖励机票飞往马朱罗，然后购买马朱罗-瑙鲁往返机票，价格约为90,000日元。笔者通过购买成田-楠迪43,000日元、楠迪-塔拉瓦30,000日元的美国航空奖励机票和塔拉瓦-瑙鲁不到60,000日元的机票压缩了成本（瑙鲁6晚、塔拉瓦14晚、楠迪14晚）。需要在瑙鲁住6晚，在塔拉瓦住14晚，在楠迪住14晚）。
	太平洋諸国は満足のい	太平洋国家没有令人满意的飞机维修设施和技术。延误和取消航班的情况经常发生。在某些情况下，可能会用其他国家的飞机代替。购买转机机票时一定要至少留出一天的时间。笔者只经历了从塔拉瓦到瑙鲁和从塔拉瓦到楠迪分别延误三小时和三小时的情况。但却不得不在国内航班和国际航班共用且只有厕所的登机口等待了很长时间（没有离境取消章也可以离开）。
	ビザ申請と航空券につ	有关签证申请和机票的更多详细信息，请访问博客，如有需要，请搜索“Sazanami Naikan”。
	ナウル航空のアイラン	瑙鲁航空公司的跳岛游网络。最近还增加了从波纳佩到帕劳的航班。预计将有更多航班经关岛飞往日本，并对日本国民实施入境签证！
	整備施設のあるブリス	据说有两架飞机运营从维修设施所在的布里斯班经瑙鲁往返帕劳、从布里斯班往返楠迪以及从布里斯班往返基里西马提的航班。瑙鲁航空公司似乎有三架客机（三架用于货运），我曾看到他们的一架飞机从瓦努阿图起飞。
	執筆時点のナウル航空	瑙鲁航空公司在编写本报告时的时刻表
32	島東部に残る40口径	该岛东部现存一门40口径、四件式、15厘米口径的火炮。尾座的存世量非常稀少。
	四十口径十五厘米	40口径15厘米加农炮
	アームストロング(安	阿姆斯特朗(安沙)公司生产的40口径6英寸速射炮(QF 6英寸40口径舰炮)被英国皇家海军采用，后进口到日本，成为40口径安敦15厘米舰炮。自1892年11月运抵日本后，该炮作为副炮安装在甲午战争前后建成的日本战列舰和防护巡洋舰上。该炮口径为6英寸，确切地说是15.2厘米。它的速射能力优于德国克虏伯等传统火炮。在甲午战争期间，装备安式12厘米和15厘米火炮的日本战舰对敌舰占有优势。
	1897年には吳海軍	1897年，吴海军工厂(Kure Naval Arsenal)的前身—吴海军工厂—成功生产出了一门原型炮。随后日本根据许可证生产了这门炮。虽然它不能用作高射炮，而且在太平洋战争期间已经过时，但它作为海岸炮被大量安装在太平洋、东南亚和南西诸岛，以抵御敌舰。从塞班岛搬迁过来的一门火炮现保存在江田岛的海上自卫队第一技术学校，在横须贺的纪念船“三笠”号上装载火炮时，可以看到该炮的复制品。
	なお、「○センチ砲」	写成“○厘米枪”时，口径表示“枪管内径”，与子弹直径大致相同。当使用“○口径”一词时，指的是枪管的长度。一支“口径为40×15.2厘米的枪”的枪管长度可计算为40×15.2厘米=约6米。一般来说，可以认为炮管越长，炮弹在装药爆炸后的加压时间就越长，因此威力也就越大。
	ナウルの15センチ砲	瑙鲁共有八门15厘米口径的大炮，东西南北各两门。爬上岛东部一座房屋林立的小山，我们在街道两旁的灌木丛中发现了一门大炮，据说是第四水平炮台。当我们四处打听时，又发现了一门隐藏在房屋中的大炮。
	砲は尾栓(閉鎖基)の	根据尾座(封闭底座)的形状，该炮被命名为“○shiki”(○shiki)等系统名称。虽然该炮的枪管与15cm安式枪相同，但尾座的形状与15cm安式枪不同，被认为是41式(明治41式)，因此应该是40口径的41式15cm安式枪。
	茂みにある15センチ	灌木丛中有一门15厘米口径的火炮，炮管安装在炮座上，上面写着“Girdle 431”。
	武装解除時の爆破によ	木桶的顶端被解除武装时的爆炸炸裂，由于房屋之间直接受到雨水的冲刷，整个地区的环境严重恶化，甚至长出了诺丽树。
	民家の間に残っている	房屋之间还保留着一门40口径、四联装、15厘米口径的火炮。东侧的火炮均已生锈，无法辨认刻字。
34	第四水平砲台監視所？	第四个水平电池表站？
	第四水平砲台の南には	在第四水平炮台的南面，留下了一个堡垒，可能是瞭望塔或指挥所。入口非常难找，自己去似乎也很困难，但Kai Tours似乎是一条固定路线，我们可以在导游的带领下前往。需要注意的是，15厘米大炮不能带去那里，因为导游不知道，或者因为那是他老板的NG，所以只能自己去找。
	要塞内は石灰岩の複雑	要塞被复杂的石灰岩地形和灌木丛挡住了去路，就连向导也迷路了，拒绝任何人前来。当我们好不容易到达建在悬崖峭壁上的瞭望塔时，安尼巴勒湾和梅嫩酒店的美景尽收眼底，让我们忘记了时间。
	監視所からアーバレ湾	从瞭望塔俯瞰阿尼巴雷湾。
	監視所の全景。	监测站全貌。
	石灰岩の絶壁を見上げ	仰望石灰岩悬崖，我被神性所包围。
	石垣を積んだような大	它可能是一座较大建筑中的指挥中心，有一堵石墙。
	ガイドも初めてという	我们爬进堡垒脚下的两个洞穴，导游以前从未探索过这两个洞穴。虽然磷矿石因含有镉而不能大量饮用，但这个天然要塞水源充足，似乎是空袭时暂时生存的好地方。
	ドラム缶と鉄骨かしー	阵地用圆桶和钢架或钢轨加固，但天花板已经坍塌。照片右侧的山洞是一个方形的小型弹药库。
	コンクリートの屋根が	一个有水泥顶、深5米的洞穴。
36	戦艦金剛の副砲は実真	金剛号战列舰上的副炮是真的吗？
	ナウルに現存する砲の	瑙鲁岛上一门幸存火炮的照片被问及：“这会是金剛号战列舰的副炮吗？是2021年前后的一个讨论话题。这些火炮是两门15厘米口径的火炮，安装在瑙鲁岛南部的第三水平炮台上，炮尾上印有1910年的维克斯(比沙)公司的字样。三笠号和金剛号战列舰都是该公司建造的。金剛号于1913年完工，这当然与该炮的建造时间相近。然而，仔细观察炮尾顶部的雕刻，可以发现其重量为6690千克，这是一门40口径15厘米火炮的重量。金剛号和其他舰船上安装的50口径15厘米加农炮与此不符，因为炮管更长，重量更大。尾座被认为是IV型，这意味着它是一门40口径的IV型15厘米火炮。
	1906年にイギリス	由于1906年英国无畏号战列舰出现后的军备竞赛，以及日俄战争期间备用火炮短缺的教训，日本帝国海军在日俄战争后加强了武器生产，于1909年12月撤销了吴海军工厂军械制造部，成立了独立的炮兵部，但仍无法自行生产所有武器。日本将火炮外包给阿姆斯特朗公司和维克斯公司，并可能委托维克斯公司生产40口径、四联装、15厘米口径火炮以及45口径和50口径火炮，用于替换和储存已在服役的舰艇上。
	砲尾の上には「IV型(	火炮尾部还印有“Type IV (改)”的字样—40口径安15厘米火炮的炮管根据构造不同从I型到III型不等，它可能是较新的IV型；从1917年起，它们用罗马数字标记为“Type IV”，即“IV型”。此外，与传统的40口径15厘米火炮不同，装载与45口径15厘米火炮相同弹药的火炮用“(修订版)”来区分。
	島南部の高台にある4	一门40口径、4发子弹、15厘米长的枪，在岛南部的高地上，在Loisyanna家庄园里，他们很高兴我砍倒了一棵银杏树并向它射击，还说“谢谢你清除了灌木丛”。据说这支枪的枪管尖端也是在缴械时被炸毁的。
	「VICKERS S	维克斯之子
	砲尾の上側には「重量	炮尾上侧印有“重量660千克”和“IV型(修订版)”字样。
	もう1本の40口径4	另一门40口径、14厘米口径的火炮。
	物置となつたトーチカ	一间储藏室的内部，当我们参观洛伊西安娜的房子时，可以看到几个火炬箱和一个类似石墙的结构。

	トーチカ内に13ミリ	托奇卡内部留有一个底座，据信是一挺 13 毫米机枪。
	3つ目のトーチカ。	第三个托奇卡
	50口径15センチ砲	50 口径 15 厘米加农炮
金剛型戦艦4隻、扶桑		作为副炮安装在四艘金刚级战列舰和两艘扶桑级战列舰的上甲板左舷。口径为 15.2 厘米，与 40 口径的相同。尾架是维克斯公司生产的 Bi-shiki 型，也是米式火炮的国产版本。该舰完工时的火炮仰角约为 15 度，但在改装时提高到了 30 度。在 1930 年代的改装过程中，两舰都拆除了部分火炮，而在金刚型中，由于战争期间防空武器的增加，又拆除了部分火炮。
15センチ砲の砲弾は		15 厘米炮的炮弹重 45 千克，这对于当时身材矮小的日本人来说太重了，因此又开发了一种 50 口径的三年式 14 厘米炮，炮膛稍小，炮弹重 38 千克，被安装在伊势号和长门号战列舰上作为副炮，天龙号、长良号和川内号轻巡洋舰上作为主炮。此外，还有一种 40 口径的 11 年式 14 厘米火炮，用于安装在潜艇上。
阿賀野型の連装砲塔		阿加诺型连续炮塔
1936年にロンドン		在 1936 年退出伦敦海军裁军会议和《华盛顿海军裁军条约》到期后，1939 年的军备加强计划（计划 iv）中，计划建造一艘阿加诺级轻巡洋舰，作为鱼雷中队的旗舰率领驱逐舰。军事指挥部的要求之一是主炮应为 6 门 15.5 厘米口径的火炮，与“最上”级重巡洋舰的主炮相同。但在 5000 吨级的轻巡洋舰上不可能安装这些火炮，而且 14 厘米口径的火炮被认为威力不足，因此他们决定采用 50 口径的 15 厘米口径火炮。通常，在大型舰艇的大口径炮塔中，炮弹和装药都是通过起重和弹药装置（机械装填系统）从甲板下的弹药室和装药室运输和装载到甲板上的炮室，但在阿加诺型舰上，为了减轻重量，大部分炮弹和装药的起重和装填都依靠人力。装填也是人工完成的。此外，装填时炮管必须降低到接近水平的位置，而且炮弹的重量使得快速发射和长时间连续发射对于最先进的鱼雷中队旗舰来说十分困难。
38	第一水平砲台の砲撃戦	轰炸第一个水平炮台。
1943年11月下旬		1943 年 11 月下旬，美军在吉尔伯特群岛登陆，驻军瘫痪。随后，12 月 9 日凌晨（美国时间 12 月 8 日），美军特混舰队出现在瑙鲁东北方向，遭到轰炸和炮击。轰炸部队包括两艘北卡罗来纳级战列舰华盛顿号和北卡罗来纳号，四艘南达科他级战列舰南达科他号、印第安纳号、马萨诸塞号和阿拉巴马号以及六艘驱逐舰。航空母舰部队包括埃塞克斯级航空母舰邦克山号、独立级轻型航空母舰君主号和五艘驱逐舰。他们由 250 架战斗机和轰炸机组成，于 9 日凌晨 3 点突袭了瑙鲁。当空袭规模变小时，小型水上飞机飞临瑙鲁上空观察轰炸情况。凌晨 4 时，战列舰上的 16 英寸火炮从 30,000 码（27 千米）的距离上发射了一发炮弹，超出了瑙鲁的火炮射程，然后在凌晨 4 时 50 分左右掉头返回。从 30 分钟开始，瑙鲁北侧的第一个 15 厘米口径火炮水平炮群向 19.8 公里外的美国驱逐舰开火。第二水平炮群由于没有轮到，无法参与轰炸。此时，驱逐舰博伊德号（DD-544）正在营救一名坠机的机组人员，被一发 15 厘米炮击中并摧毁。炮弹穿透甲板，直达轮机舱。
	ナウル守備隊は対空戦	瑙鲁驻军在防空作战中损失了 5 架飞机，1 艘驱逐舰受到中度破坏，但有 39 人阵亡，17 人重伤。该岛西南的跑道和其他设施也受到很大破坏，包括 1 盖探照灯、2 挺机枪和 1 架未返回的搜索飞机，在第一个高角度炮台，一架坠毁的飞机刚一着陆就爆炸起火，一名炮手阵亡，一名受重伤。虽然这次轰炸行动是收复吉尔伯特群岛的“加尔凡尼行动”的一部分，但此时瑙鲁的战略价值已经很低，它实际上是一批较新的快速战列舰进行的一次射击训练。
	ナウルを出発するまで	离我们离开瑙鲁还有三个小时。在所剩无几的时间里，我们巡视了岛屿的北部地区，穿过灌木丛，爬上石灰岩悬崖，我们看到了一门 15 厘米口径的安式火炮。它所处的位置正是我们通过将航拍照片与美军建筑资料进行叠加后猜测的位置！此外，安装火炮时固定在上甲板上的炮盾还在。盾牌上刻有“阿姆斯特朗-米切尔”的字样，该公司直到 1897 年才更名。根据年代推断，它们可能是富士号和八岛号战列舰，以及吉野号、秋岛号和须磨号防护巡洋舰上的舰炮，无论它们是在哪艘船上，都是非常珍贵的物品，包括日本第一艘 IJN 级战列舰和横须贺造船部设计和建造的第一批日本舰船，如秋岛号和须磨号。另一门火炮躺在火炮甲板下，可能是因为在战后处理过程中被炸毁时炮管脱落了。
	北部にあつた第一水平	北面第一水平炮台的一门 40 口径安式 15 厘米火炮和一个炮盾。
	砲盾の刻印は「SIR	枪盾上刻有“SIR W.G. ARMSTRONG, MITCHELL”字样。
	第一水平砲台のうち西	第一座水平炮台西侧的一门火炮。炮管向后滑落，炮尖被毁。炮盾上有两条供瞄准装置使用的缝隙。
	第一水平砲台の東側の	位于第一水平炮台东侧的火炮的炮管已完全拆除。
	砲身は最も古い一式	最老的 I 型炮的炮管比 II 型以后的炮管有更多的层压结节。▼ 枪尾的设计与 An 型的尾架相对应。
	「掌砲必携図解 第1	摘自《掌上炮兵要图》第 1 卷，安式 15 厘米火炮的 1 号炮管。
40	第一水平砲台監視所	首个水平电池表站
	北部の15センチ砲台	从北部的 15 厘米炮台向西走，在一块高地上正在修建一个新的难民营。从该地区爬上地势较高的灌木丛，我们发现了一组俯瞰西北海面的托奇卡斯。据推测，这是炮兵连的瞭望塔或指挥所。这一地区的高原脚下往往是悬崖峭壁，当我们询问房屋时，我们看到了几个洞穴，驻军可能就藏身于此。
	外周道路から携帯電話	从外面的道路上可以看到监测站以及移动电话天线和一个神秘的人形物体。
	監視所と思われるトーチカ	从假定的瞭望塔 tochka 向西北方望去。
	山の斜面に建設された	托奇卡建于山坡上。
	天井の補強に使われる	用干加固天花板的磷酸盐运输铁路的铁轨已经脱落。
	こちらも山の斜面に建	这是另一个建在山坡上的托奇卡，很可能是用来储存弹药的。
	新しい難民収容所付近	新难民营附近房屋后面的悬崖上有一个洞穴。据说是日本制造的瓶子掉了下来，但找不到日本公司的标志。
	島北西の民家に保存さ	岛上西北部一所房屋中保存的发电机，前景中类似马达的物体据信就是发电机，而背景中的方形物体则是洋马柴油发动机。这台发动机是 2DM 型产品，功率为 50-60 马力，于 1931 年 1 月由海军舰艇管理总部标准化，直接与发电机相连，为基地的照明提供动力，洋马还为陆军登陆艇制造发动机和汽油机，1939 年 9 月，陆军和海军将该厂指定为受控工厂。这个发电站是为北部还是西部的 15 厘米炮台供电？博物馆展览将其描述为高射炮的电源。
	「YANMAR」の刻	上面印有“YANMAR”（延马）字样，虽然几乎隐藏起来，看不清楚，但也有“2DM”（2DM）字样。
	発電機はこの台座に固	发电机就固定在这个基座上。顺便提一下，这栋房子后面还养着猪。瑙鲁的一些私人家庭也饲养牲畜。
	監視所から発電所跡の	在监测站和发电站之间的村子里，我们看到了三个托奇卡。天花板用铁轨加固，但全部坍塌。
	右写真のトーチカ付近	内部，右侧照片中靠近托奇卡的天花板坍塌。它可能是在 1944 年后供应几乎停止、物资短缺的情况下建造的。
42	ナウルのお宿事情	瑙鲁的住宿情况
	ナウルビザの取得に最	本节介绍获得瑙鲁签证最重要的酒店。在撰写本文时，瑙鲁有三家酒店可以通过电子邮件预订：国营的梅嫩酒店（Menen Hotel）、澳大利亚人所有的埃瓦旅馆（Ewa Lodge）和 Od-N Aiwo。瑙鲁酒店唯一需要注意的是，这里没有吹风机，而且周日是休息日，不提供客房服务。在梅嫩酒店（Menen Hotel），有工作人员在，您至少可以拿到新毛巾，但在其他酒店，只有保安在午餐时间及晚上在。工作人员可能会忘记您吩咐他们做的事情，而且有可能会停电停水，因此请注意这一点，并享受在这个发展缓慢的太平洋岛国的生活。
	国営メネンホテル	国家梅嫩酒店
	メネンホテルはレスト	梅嫩酒店是最安全的选择，因为酒店内有餐厅和商店，前台也有工作人员服务。酒店入口附近有一家营业至晚上 10 点的商店（上午晚些时候开门），北面不远处有一家外卖餐厅 Crystal Kitchen。
	メネンホテルはナウル	梅嫩旅馆也是在瑙鲁航空公司停止服务时免费为旅客提供住宿的设施，而且在新增的预制宿舍中也有很多房间。与过去相比，现在瑙鲁的住宿短缺问题被认为已经得到解决，因为难民人数减少了，来自国外的工作人员人数也减少了。梅嫩旅馆似乎允许客人在房间里住到最后一天离开瑙鲁的飞机起飞时间，如果他们搬到另一家旅馆，退房时间是上午 10 点，由于是在退房时付款，因此可以在申请签证时暂时预订整个梅嫩酒店的住宿，然后在行程中退房并转到另一家酒店。我们预订的是海景房，却被告知酒店客满，我们被安排到了一个预制房；我们还被收取了第二个人的额外费用，入住时的解释中并没有包括这一项，我们后来不得不与经理交涉。重要的是，如果有任何疑问，一定要口头说明并保留证据。
	エワロッジ	埃瓦小屋

	エワロッジは筆者の渡	在笔者旅行时，埃瓦旅馆的预订已满，但客房设施似乎是最干净的。房间里有洗衣机，还提供洗衣服务。虽然酒店内设施齐全，包括瑙鲁最大的超市、面包店和自动取款机。但与梅嫩酒店一样，周围几乎没有其他设施。电子邮件会在一个工作日内回复，因此，如果您希望获得发达国家标准的服务，请选择这家酒店。
	Od-N Aiwo木	Od-N Aiwo 酒店
	Od-N Aiwo木	Od-N Aiwo 酒店位于 Aiwo 地区，交通便利，市民中心就在附近，机场也近在咫尺，但酒店没有热水，淋浴只能用水，23:00 至 05:00 电源关闭时会停水。以前的餐馆已经停业。从楼顶可以看到磷酸盐吊车和工厂，这一点值得称赞。在作者访问时，唯一的预订方式是电话或直接到现场预订，但瑙鲁旅游局网站上有电子邮件地址。
	ブダペストホテル	布达佩斯酒店
	元難民收容所をハンガ	布达佩斯旅馆，由匈牙利人将前难民营改建成旅馆。该旅馆现在归独立所有，有房间出租，但实际情况不明，因为没有常驻管理人员，只看到共用的厨房和洗衣房。
	エアポートロッジ(廃)	机场小屋(已停用)。
	かつてはAirbnb	机场附近的一家机场旅馆，作为可以在 Airbnb 上预订的私人住宿，曾经是住宿短缺的救星。现在，它已经停业，被别人占用了。
	メネンホテルのプレハ	梅嫩酒店的预制房间。配有冰箱、微波炉、电热水壶、洗衣机和晾衣台。用品包括肥皂、洗发水和护发素。预制房间隔音效果较差，因此必须佩戴耳塞。
	コロニアル様式の Od	殖民风格的 Od-N Aiwo 酒店。虽然没有热水，但由于瑙鲁天气炎热，这并没有让我感到困扰。前台只有保安在午餐时间和晚上值班。如果晚上停水，早上又没恢复，就只能向保安求助。
	エワロッジはナウル最	Ewa Lodge 位于瑙鲁最大超市的二楼，附近有干净的海滩，住在这里似乎很方便。
	ブダペストホテルの建	布达佩斯酒店大楼和共用厨房内。可以看到一个写有酒店名称的白色招牌被放倒在地上。
44	ナウルが行く時代の最	瑙鲁走在时代前列
	空港や太平洋島嶼国が	太平洋岛国共建的机场、南太平洋大学和图书馆所在的大楼以及太阳能发电系统都是由台湾援建的。在瑙鲁可以看到许多这样的牌匾。
	アイオウ地区にあるシ	爱窝社区的购物中心“市民中心”。台湾国旗在蓝天下骄傲地飘扬。
	台湾と国交するナウル	瑙鲁，与台湾有外交关系。
	在ナウル日本国大使館	日本驻瑙鲁大使馆由驻斐济大使馆同时控制，在瑙鲁没有常驻代表团。不过，台湾在瑙鲁设有官方大使馆，其办公室位于公民中心二楼。如果您路过公民中心，您会发现只有一面台湾国旗在前面飘扬。
	ナウルは1999年9	1999 年 9 月，瑙鲁成为第 187 个加入联合国的国家。在此之前，瑙鲁自 20 世纪 80 年代初就与台湾建立了外交关系，但在 2002 年，时任总统雷内·哈里斯 (Rene Harris) 转向中国，因为中国提供了 1.3 亿美元的贷款，比台湾还多。
	太平洋諸国には、バラ	一些太平洋国家与台湾建交，包括帕劳、马绍尔群岛和图瓦卢。近年来，中国通过海上扩张对太平洋国家发起外交攻势，2019 年所罗门群岛和基里巴斯与台湾断交，与中国调情。与此同时，日本担心中国的影响力越来越大，不得不做出回应。于 2023 年在基里巴斯设立了独立大使馆，海上自卫队也在日本、澳大利亚和基里巴斯进行了联合训练演习（他们本想派舰艇进入首都所在的塔拉瓦环礁宣扬友好，但遭到拒绝）。因此，瑙鲁对日本也很重要，因为太平洋地区是中国与自由民主国家角力的前线。
	2004年6年に大統	2004/6 年总统换届时，瑙鲁恢复了与台湾的关系，并于次年恢复了外交关系。但是，台湾与瓦努阿图失去了外交关系。
	ナウル議会の議長席に	台湾支持的议事槌被放在瑙鲁议会的主席台上。
	捕鯨賛成国ナウル	瑙鲁，一个支持捕鲸的国家
	クジラ漁の決まりをつ	国际捕鲸委员会 (IWC) 是制定捕鲸规则的国际组织，1982 年通过了暂停商业捕鲸的禁令，并从 1986 年开始实施。2005 年 6 月，日本同意让瑙鲁和非洲国家喀麦隆、多哥和冈比亚加入国际捕鲸委员会，以换取援助。随后，日本于 2006 年 6 月提交了一份取消暂停令的决议，该决议以 33 票赞成、32 票反对获得通过，成为《圣基茨和尼维斯宣言》。当时，瑙鲁正处于谷底，燃料短缺，加油站缺货，无法发电，停电频繁。瑙鲁得到了稳定的石油供应以及派遣工程师和工人的承诺，通过与日本站在一起，使渔船重新投入使用。
	しかし、この宣言には	然而，该宣言并不具有约束力，实际恢复商业捕鲸需要四分之三的多数票。此后，反对捕鲸的国家越来越多，日本以禁止捕鲸“没有科学或法律依据”为由退出了国际捕鲸委员会，并恢复了在本国专属经济区 (EEZ) 的捕鲸活动。与此同时，许多国家希望鲸鱼成为特殊动物，而不是可持续种群，自日本退出以来，国际捕鲸委员会已濒临财政崩溃。
	他にも、ジョージア国	在其他地方，瑙鲁还承认了南奥塞梯和阿布哈兹，这两个地区虽然仍在格鲁吉亚境内，但在俄罗斯实际控制后于 2008 年单方面宣布独立，并获得了俄罗斯的经济支持。瑙鲁的外交野心是无止境的。
	ナウルは温暖化で沈む	瑙鲁会因全球变暖而沉没吗？
	ナウルを更に追い詰め	人类活动导致的全球变暖是可能进一步将瑙鲁推向边缘的危机。气温升高导致海水膨胀，体积增大，进而导致海平面上升，使这个小岛屿国家沉没。
	島嶼国の水没危機は、	由于基里巴斯前总统阿诺特·汤姆森的演讲和外交手腕，这个岛国的淹没危机引起了全世界的关注。然而，与全球变暖导致的海平面上升相比，人类活动对土地侵蚀的影响更大，如生活废水导致有孔虫和珊瑚衍生沙的流失。据了解，在仅次于瑙鲁的最小岛屿图瓦卢，由于沙子沉积，土地面积反而在扩大。据广泛报道，基里巴斯的定居点被海水淹没，据说是故意在原本薄弱的土地上坍塌的，知道这一点的基里巴斯人民对前总统大大失去了信心。瑙鲁也在防止全球变暖京都会议等活动中呼吁国家沉入大海，需要援助。不过，目前认为全球变暖导致海平面上升不大可能造成国家沉没，不过全球变暖引起的气候变化导致气旋增多，会对土地侵蚀产生影响。
	ナウルは国土のほとんど	瑙鲁的陆地大部分是高原，大部分是磷酸盐矿区，但也有几个高档住宅区和难民营。与最高点只有 3 米的基里巴斯不同，瑙鲁不会在短期内消失，因为即使大部分人口居住的海滨地区被淹没，人们也可以在高原上避难。
	ナウル議会の議会図書	瑙鲁议会图书馆收藏了日本代表在国际会议上使用的盘子。
	満潮時に海水が入って	涨潮时海水进入的基里巴斯村庄。
46	海底資源を狙うナウル	瑙鲁瞄准海底资源
	リン鉱石や難民ビジネ	瑙鲁不能永远依赖磷矿石和难民业务，它已经采取措施发展新的产业。这就是深海矿产资源。深海是地球上最后的疆域，因为人们发现，许多对可再生能源的推广至关重要的矿产资源就蕴藏在海床之下。从夏威夷东南海岸到墨西哥的克拉里昂-克利珀顿地区是钴和镍等稀有金属的宝库，这些稀有金属通常用于电动汽车电池和风力涡轮机。日本和中国也已获得采矿权。
	深海探掘を行った際の	深海采矿对深海生态系统和海洋的影响尚不十分清楚，国际规则也尚未确定。加拿大金属公司和瑙鲁公司发现了《联合国海洋法公约》中的一个漏洞，即如果两年内未制定开发规则，规划工作将获得批准，于是于 2021 年向国际海底管理局 (ISA) 申请为其子公司瑙鲁海洋资源公司制定采矿计划，并于 2022 年申请试采该公司于 2022 年获得许可。最终，在 2023 年的最后期限之前，没有制定出任何规则，在岛国和资源丰富的国家的反对下，审批被搁置，这些国家将环境保护放在首位，计划在 2024 年重新向国际海底管理局提交钻探计划。
	こうしてナウルは貧困	就这样，瑙鲁引发了正反两方面的争论，并突然发现自己处于国际社会的前沿。这使我们意识到，瑙鲁的未来对日本也极为重要，因为日本矿产资源并不丰富，希望减少对中国的依赖。
	ナウルの後を追う世界	瑙鲁之后的世界
	現在の国際情勢に目を	再看当前的国际形势，欧洲出于对过去殖民统治的反思，以及对其他种族和多元文化社会的宽容，继续接纳移民。结果，移民无法同化，出生率居高不下，巴黎成了北非的首都。治安每况愈下，欧洲的文化和社会正在悄然自杀。在这种情况下，英国提出了一项法案，强行将试图从欧洲大陆偷渡至英吉利海峡的难民和移民转移到卢旺达，这就成了一个问题。
	オーストラリアから資	瑙鲁的前身是接受澳大利亚资助收容难民的瑙鲁岛，当时在欧洲被广泛报道，并被批评为“不人道”，但结果是它走在了时代的前列。世界的未来将受到密切关注。
	日没後の薄明かりに包	日落黄昏后的瑙鲁港。多年来，用于将磷酸盐矿石装船的悬臂见证了瑙鲁的兴衰。

48	ナウル人の今と私たち	今日瑙魯人与我们
	21世紀に入り世界で	自 21 世纪初以来, 当世界上几乎无法开采出 纯磷矿石且价格上涨时, 瑙鲁进行了小 量的二次开采, 以便再次从峰林 矿区回收磷矿石。其他外汇收入来自向日本和其他国家出售捕 鱼权, 允许鲣鱼和金枪鱼渔船作业。
	現在のナウル人の問題	从瑙魯人目前的问题来看, 在磷酸盐泡沫和瑙魯人停止工作之后, 他们不仅没有继承文化和生活智慧, 甚至 连最起码的生活知识都忘记了, 比如家务和育儿。这就造成了这样一种局面: 不仅孩子们要先接受再教育, 父母们也要先接受再教育。
	更に深刻なことは、肥	更严重的是, 肥胖症和糖尿病是世界上最 严重的疾病之一, 由于瑙 鮮人只吃甜、味重、油 脂的中餐和快餐, 约 90% 的人口肥胖, 糖尿病是主要死因。虽然整个国家都在鼓励人们锻炼身体, 例如组织拔河比赛, 但似乎已经力不从心。
	隆盛を極めた後に破綻	我们看看瑙魯, 它在崛起繁荣之后破产了, 现在看来, 我们几乎只有故事, 但回到原点, 我们要负主要责任, 因为我们一直被德国、英国及其前殖民地、日本和其他国家所控制, 我们从未学会如何独立生存。此外, 如果我 们强迫西方引进他们创造的现代国家结构, 而这一结构失败了, 这对大多数瑙魯人来说并不重要, 因为他们捕鱼和吃椰子都不会死。当我在科 罗纳灾难之后访问瑙魯时, 我发现这个曾经失败的国家并没有悲伤的感觉, 每个人似乎都在以自己的方式享受生活。从发达国家的角度来看瑙 鮮, 它可能确实显得很有趣, 但恰恰相反, 我认为从瑙魯的角度来看发达国家, 可能在很多方面都会感到愚蠢。例如, 关于环境和社会的可持续发展目标(SDGs)有很多说法, 但从发展中国家的角度来看, 很多问题并不重要。你还会注意到很多矛盾之 处, 例如, 在解决人类面临的挑战之前, 没有人真正想解决发达国家(不包括移民)的出生人数作 为生物物种不可持续这一事实。
	本書では、小さな小さ	到目前为止, 本书只介绍了瑙魯的一小部分, 瑙魯是一个小岛国, 位于太平洋的一角。瑙 鮮对我们日本人来说出奇地熟悉, 因此在多个 领域处于世界领先地位。如果您能通过本书更多地了解另一个太平洋 岛国瑙魯, 从而激发对世界和自身的思考, 我们将不胜感激。
50	ナウル戦跡マップ	瑙魯战场地图
	米国戦略爆撃調査団の	来自美国战略轰炸调查的数据。水平和高角度炮台的位置被相当精确地确定下来, 这些数据被叠加到当前的航拍照片上, 并在 实地进行了访谈, 以确定各个战斗地点的位置。
	ナウル観光マップ	瑙魯旅游地图
	ナウルの主要施設や商	瑙魯主要设施和商业场所简图。机场和政府职能部门所在的亚伦区以及公民中心所在的艾沃区是瑙 鮮的中心。梅嫩旅 馆和埃瓦旅馆远离这些地区, 唯一的地
	ナウルの台地には貧弱	瑙魯高原上生长着大量的 鹅掌揪, 这是一种豆科植物, 在贫瘠的土地上生 长迅速。它们很可能是由日本人引进的, 作为堡垒的障眼法, 现已成为野生植物。这种植物不适合食用, 因 为据说大量食用会因有毒氨基酸而 导致秃头。这是一种外来物种, 并不 值得称赞, 但它在瑙魯目前的绿化工作中发挥了作用。
	西部にも大きな要塞が	西面似乎有一个大堡 垒, 从周边道路上可以看到, 但由于六晚的行程 时间有限, 无法进行探索。
52	ナウル語になった防空	防空洞变成了瑙魯语。
	50Pの地図11番の	50p 地图 11 上的托奇卡被涂成了彩色。让我们来看看瑙魯沿岸残存的托奇卡和防空洞。
	海岸に残されたトーチ	留在海岸边的托奇卡斯和防空洞。
	ナウルの守備隊は、海	瑙魯驻军在整个岛屿周围的海滩上修建了许多托奇卡斯(tochkas)钢筋混凝土机枪阵地, 并在沙滩上挖掘了三米深的坦克掩体, 为盟军登陆做准备。由于物资紧缺, 运输磷矿石的铁轨和采石场的钢架被用来加固阵地和防空洞。海岸上剩余的建筑基本上都是小型 圆柱形结构。一些战争期间建造的托奇卡斯依然存在, 但许多已被长年累月的风浪摧毁。有些防空洞被涂上了五 颜六色的油漆, 呈现出不同的面貌。防空洞的日 语单词 "bokumo"已被英语化为 "bokumo", 在瑙魯仍在使用。
	地図12番のトーチカ	#ERROR!
	「BOKUMO」と落	地图 3 上涂鸦着 "BOKUMO", tochka。
	滑走路の南側にある力	在跑道南侧的一座天主教堂里, 一个防空洞被大胆地重新用作祭 坛基座。
54	現存トーチカギャラリ	现有图卡画廊
	番号とトーチカの位置	请参阅 50p 处的战场地图, 了解编号与 tochka 位置之间的对应关系。
	滑走路の南東にある大	跑道东南方有一个较大的托奇卡。
	南部の⑤(6)(7)は近くに	南段(5)、(6)和(7)仍处于半填充状态, 紧挨在一起。
	メンホテルの西にあ	梅嫩酒店西面 较大的托奇卡。
	メンホテル周辺はト	梅嫩酒店附近似乎曾有 许多托奇卡斯, 其中一些如今仍在原址, 但已被建筑物吞没。
	側面だけでなく頂部も	顶部和侧面都涂有彩色油漆。
	これも恐らくトーチカ	这可能是另一个托奇卡, 但它已 经完全坍塌了。
56	その他の遺構	其他遗骸
	一式陸上攻撃機は双発	I型陆地攻击机是一种双引擎 陆地攻击机, 是 96 型陆地攻击机的后继机型, 由一台 1500 马力的 "火星"发动机提供动力, 航程达 5000 公里。孩子们参观了以前的跑道停机坪, 那里留下了星形 发动机和螺旋桨的残骸。
	ナウル博物館には零戦	零式战斗机机身靠近机翼的部分仍保存在瑙 鮮博物馆。据信这是中岛飞机公司制造的 21 型战斗机, 但序列号和其他 细节无法确认。这是战后留在瑙魯的七 架飞机之一, 飞机被丢弃在简易机场周围的沼泽地里, 用于住房开发, 沼泽地被填平后, 大部分 飞机被毁, 但他们将飞机沿公路移动, 并将保存下来的残骸存放起来。博物馆保存了大量的 驻军文物, 酒瓶以及被击落的 B-25 和 F6F 战斗机残骸。
	博物館の入口に置かれ	博物馆入口处的 96 式 25 毫米双管机枪。它是在简易机场旁的政府大楼院内 发现的。这挺机枪是以原价从法国霍奇基斯公司 购买的, 并获得了在日本生产的权利, 每挺机枪每分钟可发射 150 发子弹, 最大射击高度为 5,250 米。它是太平洋 战争期间的主力机枪, 被安装在许多舰艇和陆上基地, 也有单装甲和三装甲 版本。后面是一台美国明星牌 14 缸发动机, 可能是 R-1830, 安装在 B-24 等轰炸机上。
	大正時代に大型艦の高	它在大正时代作为高射炮安装在大型 舰艇上, 后来作为主炮安装在小型海 军舰艇和特殊用途 舰艇上, 并不是保存在靖国神社的 40 口径三联装 8 厘米高射炮 ..... 它是安装在轰炸机 B-26G 上的一门 75 毫米火炮, 停在上方和下方 进行拦截。
58	太平洋戦争ナウルでの	瑙魯太平洋战争的阴暗面。
	第二次世界大戦メモリ	二战纪念碑。纪念碑上刻有在特拉克群 岛被屠杀的麻风病人和死难者的名字。
	ハンセン病患者の虐殺	屠杀麻风病人
	戦史を追っていると目	追溯军事历史, 我们经常会遇到一些 让人不忍直视的战争罪行: 1943 年 7 月 11 日(或大约在这一天), 39 名被隔离在瑙魯阿尼巴雷地区的麻 风病岛民被一艘 摆在海军 "信州丸"号(不是陆军登陆舰 "信州丸"号)上的小船带到海上, 并被枪杀。随后, 这些岛民被带到海上, 被枪弹和炮火杀害。麻风病是一种由麻风病 引起的皮肤和周 围神经的慢性疾病, 曾被 误认为是遗传性疾病, 无药可治, 导致战前和战后家庭被迫隔离和歧 视。战后, 参与在瑙魯实施大屠杀的第 67 卫队 中的三人被澳大利 亚作为战犯审判。
	また、1943年3月	另一起事件发生在 1943 年 3 月 25 日, 当时包括一名瑙魯行政官员在内的五名欧洲人在日本海 军登陆后被关押, 因为他们在美国空袭瑙魯期间澳大利亞军队撤出后仍留在岛上, 他们于 3 月 26 日被处决。此时, 来自特鲁克群岛指挥中心的情报显示, 盟军即将登陆瑙魯, 人们担心被拘留者会越 狱并煽动岛民破坏 驻军。在入侵瑙魯期间, 有明号驱逐舰上的登陆部队指挥官领导了处决行动, 在登陆瑙魯后, 他担任第 67 卫队副指挥官。当时, 指挥官竹内竹雄大佐卧病在 床, 因此由这位副指挥官指挥, 据说处决是他主动执行的。在战争罪的审判中, 副队长作伪证, 说自己是在撤离到防空洞 时被炸弹炸死的。当证人出现, 真相大 白时, 他终于招供, 最终被处决。副船长也是麻风病屠杀案的关键人物, 在该案中, 麻风病人在被骗转移到加罗林群岛后被送上船杀害, 但他没有因麻风病屠 杀案被判刑, 因为他先因谋杀五名欧洲人而被 处决。下文所述的特鲁基群岛强迫流离失所事件一开始就没有提交 战争罪法庭, 这些不人道的行为也没有受到 惩罚。
	トラックへの強制移住	被迫迁移到卡 车上

	日本の軍政下にあつた	1943年6月30日、598名瑙魯人と7名中国人が遷移到特魯克群島。8月16日、602名瑙魯人、1名フランス人と2名瑞士 伝教士が遷移到特魯克群島。1943年6月30日、602名瑙魯人、1名中国人と2名瑞士 伝教士が遷移到特魯克群島。尽管特魯克群島は安置在九個独立的岛屿上，但食物短缺的情况与此类似，战争结束时，有431人和23名在特魯克群島出生的儿童死于疾病、饥饿和盟軍空袭。
	強制移住事件について	虽然战争罪法庭没有审理强迫流离失所案，但这对瑙魯人来说一定是一次痛苦而难忘的经历。1月31日是幸存者能够返回瑙魯的特殊日子。1968年的1月31日也是独立日。被迫迁移的人中还有哈默·德罗伯特，他后来成为了瑙魯的第一任总统。
	ピエズ島の過酷な抑留	被严酷地关押在 Piesz 岛上。
	1945年9月16日	1945年9月16日，随着“迪亚曼蒂亚”号后甲板上投降书的签署，瑙魯驻军的战争似乎结束了。其他太平洋岛屿的战争结束工作由美国负责，他们可以立即返回日本。然而，瑙魯和大洋被派往位于今巴布亚新几内亚的布干维尔（该岛在2019年的独立公投中投了赞成票）。作为澳大利亚行政区的一部分，他们从20日登陆的特羅基納海滩出发，在烈日下“死亡行军”约20公里，没有一滴水。他们被迫在烈日下“死亡行军”约20公里，没有喝一滴水。驻军随后被转移到布干维尔岛南端附近的福罗群岛的皮兹岛和马萨马萨岛，从10月底开始被关押（军队被关押在福罗岛）。皮兹岛受到疟疾污染，由于缺乏澳大利亚军队的药物，而且与所罗门群岛和其他地方的战俘不同，他们对这种疾病还没有产生抵抗力，因此疟疾病例接连不断。此外，食物短缺和强迫劳动使他们体力不支，据估计，在4400名被拘留者中，有600人死于瑙魯驻军，78人死于大洋驻军。1946年1月下旬至2月，幸存者被遣散，轻型航空母舰“宝宝”号、航空母舰“葛城”号、训练巡洋舰“鹿岛”号和登陆舰“熊之丸”号等幸存的日本舰船被优先遣散，以结束严酷的拘留期。遗骸收集工作一直持续到2021年，幸存者战争尚未结束。
	第一次と第二次世界大戦	在总统府前竖立了一座纪念碑，纪念第一次和第二次世界大战的死难者—瑙魯人、吉尔贝茨人、埃利斯群岛(图瓦卢)人、中国人和1943年3月26日被杀害的五名欧洲行政人员，纪念碑的四面都有解释说明。
	政府庁舎入口には、ナウルの記念碑	政府大楼入口处镶嵌着一块石碑，以纪念那些在瑙魯和特魯克群島牺牲的人们，以及那些为重建国家而幸存下来的人们。
	戦時中の強制移住の似	战争期间，冲绳波照间岛(冲绳最南端的有人居住的岛屿)的1275名岛民被强制疏散到西表岛，1259人感染疟疾，461人死亡。在波照间岛的学童墓碑上，刻着撤离的323名学童中有66人遇难。
60	中華だけじゃない！ナウル	不仅仅是中華菜瑙魯的餐馆
	ヌードル・スープ・ワ	面汤鱼
	意外と野菜も取れるヌ	面汤鱼(8澳元)，居然还供应蔬菜。Praises 位于瑙魯岛东北部，来自瑙魯和其他国家的顾客经常光顾，台湾评论家对其评价很高。
	トマトビーフ	番茄牛肉
	ナウル議会の近くにあ	瑙魯议会附近 Ma-Vari 的番茄牛肉(7.5澳元)。价格似乎是由进口蔬菜的成本决定的，如果包括在瑙魯属于奢侈蔬菜的西兰花，价格会超过10澳元。
	3つの料理は全て中国	这三道菜都来自中国人开的餐馆。瑙魯人的胃被认真的中国人填满了，他们不懈地挑战自我。
	寿司コンボ2	寿司套餐 2
	第二次世界大戦慰靈碑	在二战纪念碑附近的 OMG SUSHI 吃金枪鱼寿司(12澳元)。这是一种加利福尼亚卷，外面有牛油果，没有紫菜。
	ナウルの家庭料理に近	在瑙魯举办的一次国事活动的公理会小姐会场看到的一个摊位上，有一道菜很接近瑙魯的家常菜。这道菜只是用中国酱油调味的肉放在米饭上。后面是香肠和蔬菜饭。
	ナウルの食文化	瑙魯的饮食文化
	かつてのナウル人は釣	过去，瑙魯人以自己捕获的鱼和热带水果为食，但现在，他们更多地受到华裔制作的中餐和炸鱼薯条等西方人吃的西餐的影响，偏爱丰盛油腻的菜肴、糖分高的糖果和奶茶。在磷酸盐泡沫时期忘记了如何工作的瑙魯人似乎已经失去了大部分古老的饮食文化。除了椰子鱼之外，没有发现其他值得一提的当地菜肴。
	米は取れないのに主食	大米是主食，尽管无法获得大米，但通常从澳大利亚进口大米以及其他肉类、蔬菜和调味品。餐馆几乎都是中国人开的，通常在米饭上放肉和蔬菜，还有面条和馄饨。在家里做饭也很麻烦，所以家常菜往往只是肉和罐头斯帕姆(Spam)放在米饭上。新鲜蔬菜价格昂贵，在瑙魯逗留期间，为了弥补维生素的不足，我带了干禧带菜和香菇，作为鸡汤面的早餐，但在瑙魯，如果您点中餐，通常会包括蔬菜，所以干菜就没有必要了。镇上的餐馆价格在7澳元到13澳元之间，而拥有斐济培训厨师的梅嫩酒店价格在10澳元到20澳元之间。在梅嫩酒店可以吃一个晚上，因为酒店的饭菜并不贵。此外，由于瑙魯的餐厅提供大份量的食物，因此最好将剩下的食物带回家，第二天再吃早餐。
	太平洋諸国は遺伝的に	太平洋国家的人口遗传性超重，瑙魯人行动不便，是世界上肥胖症和糖尿病发病率最严重的国家之一，这是一个严重的社会问题。
	日替わり焼き魚	每日特制烤鱼
	メンホテルの夕食例	梅嫩酒店晚餐的一个例子：澳大利亚淡水鱼 Basa(20澳元)和后面的洋葱圈(8澳元)。在日本，巴沙鱼是一种廉价的进口白鱼，但在瑙魯，鱼类菜肴比肉类更贵。
	海苔巻き(キリバス)	拉弗卷(基里巴斯)
	キリバスの商店の軒先	通常在基里巴斯和瑙魯的商店屋檐下出售，因为瑙魯有许多来自基里巴斯的工人。据说原料是金枪鱼片或鲣鱼。它的价格为5澳元，高于基里巴斯3澳元的便当，但不清楚这是因为进口海藻和塔克旺价格昂贵，还是因为日本食品的繁荣。
	B.E.L.Tサンド	B.E.L.T三明治
	メンホテルの朝食メ	梅嫩酒店早餐菜单 B.E.L.T三明治(6.9澳元)。是一顿不错的早饭。营业时间为早上7点至9点，中午12点至14点，晚上18点至21点。不过，有一半的菜单从晚上7点开始就卖完了。
	牛肉の炒めもの	炒牛肉
	メンホテルの500	水晶厨房(10澳元)，位于梅嫩酒店以北500米处。这家餐馆由瑙魯人或邻国人经营，我点外卖时，他们给了我单独的米饭和配菜，这让我非常感激。其他菜肴包括咖喱鸡和烤鱼。
62	世界一の金持ち国は本	我们真的是世界上最富有的国家吗？
	本書はナウルが「世界	该出版物称瑙魯是“世界上最富有的国家”，但说实话，我们找不到任何确凿的证据：当我们查看20世纪70年代和80年代的世界人均国内生产总值时，我们找不到任何能正确衡量瑙魯的数据，也找不到任何能将瑙魯排在第一位的数据。以下是数据摘要。根据磷酸盐开采收入估算，瑙魯全盛时期的人均国内生产总值约为200万至250万美元；1970年左右，瑙魯的这一数字高于世界上最富有的国家摩纳哥或盛产石油的阿拉伯联合酋长国。根据谷歌的交互式人工智能 Bard，瑙魯在世界银行1980年的统计中排名第一，但我找不到该数据。
	いずれにしてもナウル	无论如何，考虑到瑙魯的贫富差距小于诸如拥有皇室成员的产油国，每个公民的浪费程度肯定是世界上最高的。
	「南瓜島」守備隊の食	南瓜島"驻军食品供应。
	制空権、制海権を奪わ	战时的瑙魯驻军失去了制空权和制海权，只能接受潜艇和其他船只的少量运输。分配给每个部队的主要日常生活活动是种植南瓜、采集棕榈汁和捕鱼。由于岛上昆虫稀少，南瓜要通过人工授粉进行异花授粉，瑙魯很快就被称为“南瓜岛”，因为南瓜即使在空袭中受损后仍能顽强生长。
	ヤシ汁採取は9Pに記	棕榈汁的采集方法与9P上描述的方法相同。树液在煮沸后进行配给，煮沸后的红糖代替糖，放置一周左右发酵成酒。从浆果中提炼科普拉油，大树的尖核作为棕榈笋，味道像竹笋，非常珍贵。
	カヌーによる漁業は、	用独木舟捕鱼是一种很受欢迎的捕捉金枪鱼的方法，金枪鱼被喷掉后吐出，引来了蓝鳍金枪鱼、鲨鱼、鳐鱼、章鱼和其他鱼类。捕鱼时，敌机来袭，但因为被认为是村民而没有受到攻击，他们会远远地眺望岛屿，看能否还击。
63	ナウルのお土産	瑙魯纪念品
	ナウルのお土産販売場	瑙魯的纪念品销售点包括位于市政中心的邮局和旅游信息中心、梅嫩酒店商店、北部的超市以及机场的离境后区域。瑙魯的纪念品种类繁多，但基本上都是国外生产的，没有糖果或其他食品。
	切手	邮票
	リン鉱石が尽きた後の	著名邮票是瑙魯在磷酸盐矿石枯竭后获取外汇的一种手段。伊丽莎白女王、教皇、蔡英文、香港回归、千禧年—无论如何，将任何可能畅销的主题变成邮票的做法都缺乏节制，令人惊讶。

	台湾の蔡英文總統の切手	台湾总统蔡英文的邮票。
	イギリス連邦や第二次世界大戦の切手	购买了与英联邦和第二次世界大战有关的邮票。
	タオル	毛巾
	国旗を模したタオル 3	国旗形状的毛巾, 30 澳元; 较小的毛巾, 20 澳元。
	ピンバッジ	胸章
	ビジネスシーンでも使用可能	可用于商务场合的别针徽章和领带。
	ナウル国旗	瑙鲁国旗
	ナウル郵便局では 50	在瑙鲁邮局花 500 澳元就能买到一面多么漂亮的旗帜。
	Tシャツ	T恤衫
	ナウルの地図や国鳥グ	在建筑群附近的服装店可以买到印有瑙鲁地图和国鸟冈坎多里的衬衫, 价格为 30-60 澳元。
	空港の出国後エリアの	机场离境后区域的商店。明信片和饰品种类繁多。
64	旅の諸情報	旅行信息
	基本的な情報	基本信息
	太平洋諸島への渡航に	前往太平洋岛屿旅行所需的大部分信息都可以在太平洋岛屿中心(一个国际组织)出版的免费旅游指南中找到。由于这本旅游指南包含的许多原始信息都是我们实际徒步发现的, 因此您应该从太平洋岛屿中心的官方网站下载并阅读 PDF 格式的指南, 以了解其他基本信息。
	飲料水と断水	饮用水和断水
	ナウルでは雨水を溜め	在瑙鲁, 雨水通常被收集起来用作生活用水。水烧开后可以饮用, 但必须小心, 因为停水后水立即变得浑浊。此外, Od-N Aiwo 酒店会在 23:00 至凌晨 5:00 关闭水泵, 从而切断供水。因此, 如果凌晨 5:00 后仍然停水, 您需要告知前台保安, 以便恢复供水。埃娃度假村有一个去矿物质水系统, 因此您可以直接饮用瓶装水。1.5升澳大利亚瓶装水的价格为3澳元, 瑙鲁瓶装水的价格为2澳元。在位于市政中心的瑙鲁国家超市Eigigu出售:有一家工厂只为瑙鲁瓶装水贴标签和捆绑, 在那里购买瑙鲁瓶装水的价格为1澳元。
	通信	交流
	月額2980円で 20	DOCOMO 的 ahamo 套餐以 2,980 日元/月的价格提供 20GB 的数据流量, 一次旅行可在海外享受长达两周的高速传输。该套餐在瑙鲁、澳大利亚和斐济也有销售。在梅嫩酒店测得的速度为 12 Mbps。这在太平洋岛屿上是出奇的稳定。虽然我们在参观战争遗址时有时会在山坡上失去信号, 但我们一般都能顺利通信。
	メネンホテルとエワ	梅嫩酒店和埃瓦旅馆提供的付费 Wi-Fi 是租用的调制解调器, 每天 10 澳元。此外, 还需要购买一个 10 天 21 澳元、1.2 GB 和 512 Kbps 下行链路的计划, 似乎无法使用。文娱中心的 Digicel 提供 10 澳元的预付费 SIM 卡(可抵扣 5 澳元)和 7 天、1 GB 和 16 澳元的数据计划。
	国際通話は楽天バイバ	即使使用 Rakuten Vibber, 国际电话费也是每分钟 2 美元, 因此如果您想打本地电话, 请务必购买一张瑙鲁 SIM 卡。否则, 您也可以使用 SIM2Fly 订购全球计划, 这是一种预付费泰国 SIM 卡, 可在 Amazon.co.jp 上购买, 用于数据通信。
	現金とATM	现金和自动取款机
	ナウルの法定通貨AU	瑙鲁的法定货币澳元曾经不能在瑙鲁的自动取款机上提取, 一切都必须在前往该国之前在日本或澳大利亚准备。目前, 自动取款机可在三个地点使用:公民中心、梅嫩酒店和埃瓦小屋下面的超市。国家超市也有自动取款机, 但已经坏了。信用卡也只能在某些地方使用, 如 Menenen 酒店。需要注意的是, 在科罗娜之后撰写本文时, 在日本兑换货币更为经济实惠, 因为新宿的 Interbank 等货币兑换店挤满了前来兑换日元的外国人, 而且日元兑换澳元等外币几乎不收手续费。
	気候	气候
	ほぼ赤道直下のナウル	瑙鲁几乎位于赤道地区, 全年最高气温约为 30°C (86°F), 平均温度为 80%。没有台风。我们 10 月份去的时候, 白天经常会下暴风雪, 所以如果云层遮挡可疑, 可以从炮台高原下来吃午饭。虽然岛上常年盛夏, 但由于海风的缘故, 这里比您想象的要凉爽。但在参观战斗遗址时, 您至少需要两升饮料。在酒店冰箱里冷冻是个好主意。注意避免晒伤。
	交通手段	交通工具
	ナウルには島の外周道	瑙鲁似乎有公共汽车在岛外公路上行驶, 但班次很少, 基本上是搭便车。长期以来, 许多人在狭窄的岛上兜圈子, 没有任何目的, 要么是因为没有工作要做, 要么是因为风中比较凉爽。瑙鲁人不看重钱, 所以不需要给小费, 但当我们给他们糖果时, 他们非常高兴, 比如我们从日本带来的 Country Ma'ams 糖果。租车费从 70 澳元起。
	治安と衛生	安全和卫生
	小さな島国は犯罪を犯す	除巴布亚新几内亚和所罗门群岛等国土面积大的国家外, 小岛屿国家一般都很安全, 因为即使你犯了罪, 周围也都是你认识的人, 你根本无法逃脱。不过, 财产的界限比较模糊, 所以你需要非常小心没有被放走的家犬和流浪狗。
	限界のアフリカ諸国と	与非洲边缘国家不同, 瑙鲁的卫生达到了发达国家的标准。吃瑙鲁生产的果汁和餐馆的汤没有问题, 但肠胃不好的人要注意, 在吃了中国餐馆的椰子鱼后的几天里, 早上的厕所里都是腹泻。
	日本のODAマークが	带有日本 ODA 标记的私人住宅雨水槽。
	原付に乗せてもらった	我让一个女人骑轻便摩托车, 她给了我一个“国家女士”的称号。她告诉我只有在那里才戴头盔, 因为警察都在周边道路上, 但第二天我搭别人的车时, 她告诉我今天没有警察, 因为今天是假期, 这让我意识到瑙鲁是多么的松散”。
	空港とメンホテルの	自助洗衣店, 机场和梅嫩酒店之间的一家自助洗衣店, 洗衣和烘干费用约为 10 澳元, 但如果交给他们, 烘干服务也很贴心。.....
	日本の消防車には友好	日本消防车上绘有日本和瑙鲁的国旗, 以示友好。
66	10~12年生(16)	瑙鲁中学 10-12 年级(16-18 岁)的女生。
67	編集後記	编后
	2020年2月頃、「	2023 年 10 月, 我终于得以造访传说中的国家瑙鲁。在 2020 年 2 月左右制定旅行计划时, 我曾乐观地期待神秘的疾病会在夏天结束。在此之前的 5 月, 我曾到访瓦努阿图, 最终因国内航班取消而无法降落埃罗曼加岛, 但这一次, 我幸运地安全抵达了这个太平洋国家, 两次回程都只耽搁了 3 个小时。瑙鲁的兴衰似乎有点像一个虚构的故事, 但实际参观了战争遗址, 见到了瑙鲁人, 让我意识到这确实是发生在同一个太平洋岛屿的事件。
	戦跡については、ナウル	至于战斗遗址, 我们发现在瑙鲁安装的四门 12.7 厘米高射炮仍然存在, 我们还能够到达 2 x 3 An 型 15 厘米高射炮。由于受到磷酸盐采石场的保护, 这些火炮保存完好。我希望它们在未来很长一段时间内仍将是为数不多的有价值的旅游景点之一。起初我想, “我在瑙鲁呆六天能干什么呢? 我想以后有机会再去瑙鲁, 争取在澳元便宜的时候。虽然可能性极小, 但我希望随着直飞航班的开通和对所有入境签证的解禁, 从日本前往瑙鲁将变得更加容易。”
	滞在2日目に国営行事	在逗留的第二天, 我遇到了一个全国性的活动—小姐大赛, 我一直在问自己:“为什么瑙鲁航空公司和移动电话公司 Digicel 会不辞辛苦地赞助全国性的小姐大赛? 我一直想不明白。我自己得出的结论是, 这可能是为了提高公众的美感, 鼓励他们减肥健身, 因为只有瘦的人才能赢得比赛。真相不得而知, 但这与为了尽可能减少肥胖症和糖尿病而举行的拔河比赛的目的是一样的。这很像瑙鲁的做法。但回过头来看, 这或许比日本备受争议的奥运会、国葬和世博会要好。”
	ある日、夕日を撮影し	有一天, 我沿着西北海岸拍摄日落, 遇到一个人在自愿清理满是垃圾的海滩。我问:“你怎么看这个?”我被问得一脸愁容, 这是一件令人难忘的事。我在杂志上写道“瑙鲁人不愿意工作”, 但我希望你们记住, 这种印象只是片面的, 也有人愿意无偿地为社区和环境工作。
	ナウルは国家破綻し国	瑙鲁已经破产, 国民再也无法提取存款, 但那里没有悲伤和绝望, 一如既往地无忧无虑。泡沫经济破灭后失去的十年, 如今已变成了三十年, 日本尽管因出生率下降、人口老龄化、少子化而几乎走到了穷途末路, 但除非把国家烧成焦土, 否则不可能重新开始。日本可以学习瑙鲁的榜样, 也可以学习瑙鲁人民坚韧不拔的精神。

	それでは、またお会い	所以，我们很快就会再见面。
	ナウルで唯一の湖ブア	布阿达淳湖、瑙鲁唯一的湖泊。